



Serrat en Rosario

## TRADUCTOR DE SENTIMIENTOS

Página/10

INFORME ESPECIAL

La recesión tiene hábitos nocturnos. Cada vez se consume menos en bares y discotecas

## Malaria en la noche

Páginas/6/7

Reclame el ejemplar de Página/12

# Rosario/12

Rosario, domingo 25 de junio de 1995

Año 4-Nº 1235 - Precio de este ejemplar: \$2,50

Recargo venta interior: \$0,20

EXCLUSIVO

El dictamen del procurador de la Corte Suprema rechaza la impugnación presentada contra el frente integrado por la democracia progresista, el radicalismo y el socialismo popular

Página/3

# LA ALIANZA CONTINUA

Fotomontaje: A. Gentilecore



## SEÑALES

Poco después de las 20, y para mitigar el intenso frío de ayer, los cafés seguían circulando en la reunión en que, con gesto adusto, se analizaba la situación planteada por la impugnación contra la Alianza Santafesina. En el primer piso del edificio de Plaza Roma, Carlos Favario, Eduardo Di Polina, Juan Carlos Altare y René Boneto, entre otros, conversaban sobre la estrategia a seguir según fuera el fallo de la Justicia. "No hay señales tranquilizadoras, hay indicios preocupantes", comentaban. Los dirigentes todavía no sabían que el procurador de la Corte ya había elaborado el dictamen rechazando la impugnación que será entregado mañana a Decio Ulla, presidente del Tribunal Electoral.

Central en el camino de San Lorenzo

## AL TODO O NADA

Página/8

Operativo impugnación, por Pablo Feldman

## 2

Argentino venció y jugará la final

## CADA VEZ MAS CERCA

Página/9



# OPERATIVO IMPUGNACION

(Por Pablo Feldman) Los responsables políticos de la "operación impugnación" seguramente no calcularon el daño que podía causar que fracasara, tal como quedará confirmado en estos días cuando el tribunal electoral desestime la presentación hecha por el ilustre desconocido Jorge Sales.

Quienes sí advirtieron esto fueron la mayoría de los candidatos del peronismo, que por distintos medios de comunicación salieron a tomar distancia del bodeque presentado con el sello de Frente Emancipador.

Jorge Obeid, Raúl Carignano, Luis Rubio, Oscar Lamberto y Gualberto Venesia en distintas ocasiones les dijeron a periodistas de **Rosario/12** que "las elecciones se ganan en las urnas", palabra más o menos. El concepto describe el disgusto de los hombres del peronismo frente a esta presentación que nadie cree que persiga la pureza jurídica, y mucho menos se puede pensar que surgió de la preocupada mente del señor Sales.

Que se trató de una operación política nadie tiene dudas. Algunos días antes del domingo en que insólitamente, a las 9.12 de la mañana, se hizo la presentación en el Tribunal Electoral, ya se sabía que "podían aparecer problemas para inscribir una alianza". Quien los había tenido en su momento, ya que pretendió a través de esa fórmula articular su relación con el peronismo, fue Héctor Cavallero.

El intendente de Rosario advirtió en varios reportajes que "hay que ajustarse a la ley", que "es una barbaridad lo que están diciendo algunos candidatos que son abogados, que hablan de fraude".

Cavallero dio más cabida a la impugnación que el propio Decio Ulla, presidente del Tribunal Electoral, que reconoció haber viajado a Buenos Aires a entrevistarse con el ministro de Justicia Rodolfo Barra, tal como lo reveló **Rosario/12**.

En lo que puede considerarse cuanto menos como un inconcebible error político, Cavallero hizo eje en los aspectos jurídicos del tema y no en las insoslayables derivaciones políticas que efectivamente tuvo.

No hace falta que floten las urnas en el Paraná—como cuando Angel D'Ambrosio lo denunció en las primeras elecciones municipales que ganó Cavallero y le quisieron robar—para que se perpetre un fraude.

Tampoco hay que esperar que se consume, ni buscar la pureza semiótica en definiciones políticas: evitar por presuntas fallas formales la candidatura de un dirigente de la oposición conlleva el germen del fraude. No ya contra el candidato proscripto sino contra el pueblo al que se le coarta la posibilidad de votarlo.

El otro "error" le cupo al gobernador Carlos Reutemann, que tratará de justificarlo a través de

la independencia de poderes. Pero sucede que Reutemann no sólo es el titular del Poder Ejecutivo provincial sino que a la vez preside el partido del gobierno, beneficiario directo de la impugnación en el caso de que hubiera prosperado.

Reutemann no dijo nada, ni siquiera se defendió cuando desde la oposición se le imputó al gobierno la paternidad de la "operación impugnación". Sería muy ingenuo por parte del gobierno que crea salir indemne de la paliza propinada a Decio Ulla, presidente de la Corte Suprema de Justicia provincial.

Ni el dictamen del procurador de la Corte, Miguel Molinari, dejará a salvo al Tribunal Electoral de una semana de sospechas. El precario hermetismo se vio sobrepasado anteayer cuando otro miembro de la Corte que pretendió presidir el Tribunal Electoral recorrió los pasillos del Palacio de Justicia santafesino para conocer el dictamen de la procuraduría: Casiano Iribarren sabía que el texto final tendría origen en el mismo equipo que derrumbó a más de una docena de jueces y que viene trabajando desde los días en que Emilio Maldonado Puig ocupaba el despacho del procurador.

La actitud de este miembro del máximo tribunal al parecer no era simple curiosidad: La falla que hubiera dado curso a la impugnación habría sido detectada por Iribarren: la extemporánea presentación del acta de la convención provincial de la UCR que autorizó la alianza, era el "vicio" que comprometía su inscripción.

## EL TEMA EN BUENOS AIRES

"Fui a Buenos Aires y me reuní con

el ministro Rodolfo Barra por razones privadas y personales", dijo Ulla, y no hay manera de desmentirlo. Del mismo modo el titular de la Corte no podrá desmentir que la reunión fue en medio de la presentación de impugnación a la alianza opositora, ni tampoco podrá decir que no habló de los motivos de la impugnación, porque lo hizo por radio en el programa de Carlos Larriera cuando se cruzó en un debate con el diputado Alberto Natale. Allí el doctor Ulla citó el ejemplo del peronismo en 1973, cuando un falló en contra de un congreso partidario obligó al PJ a presentar candidatos como extrapartidarios.

Casi a la misma hora en que Ulla hablaba por LT9—que no se escucha en Balcarce 50 de Capital Federal—la secretaria de Asuntos Institucionales del Ministerio del Interior, Liliana Gurdulich de Correa de Arequito, le citó el mismo ejemplo a un cronista de **Rosario/12** que la consultó telefónicamente en su despacho acerca de la repercusión del tema en Buenos Aires: "Me enteré por el diario", dijo la ex senadora, que en un alarde de memoria y oportunismo recordó "el congreso del PJ de 1973".

Por su parte, los diputados de la Alianza Santafesina consiguieron que el tema tuviera repercusión nacional: la conferencia de prensa de Horacio Usandizaga, Alberto Natale y Guillermo Estévez Boero en el Congreso de la Nación fue cubierta por los medios de la Capital Federal y la palabra "fraude" apareció en los canales, radios y diarios de todo el país. Obviamente, a partir de allí el tema dejó de ser un problema para el Frente Emancipador—en realidad nunca lo fue—y se transformó en un

frente abierto para el partido del gobierno. Desde ya que a los funcionarios menemistas les preocupa más la situación de Córdoba que el cotillón santafesino, sin embargo el efecto dominó se produce cuando a Córdoba, donde ganó Ramón Mestre de la UCR, no se la asiste desde el gobierno central, y a Santa Fe, donde Horacio Usandizaga tiene chances de ganar, se presenta una impugnación a su candidatura.

Con la misma presteza que 9 votos a 0 en la Corte Suprema de Justicia de la Nación, le hicieron saber a Carlos Reutemann que sus aspiraciones de ser reelecto no comprometerían al gobierno nacional, ahora el operador jurídico más importante del menemismo "aconsejó" a los jueces santafesinos que por más sustento legal que pudieran encontrarle a la impugnación, no habría manera de hacerle creer a la opinión pública que no se trató de una jugarreta política, más aún cuando el tema trascendió la Avenida General Paz, pero para adentro.

## LOS PADRES DE LA DERROTA

Como se ha dicho en innumerables ocasiones: la victoria tiene padre pero la derrota es huérfana. Cuando en los próximos días el Tribunal Electoral desestime la presentación del emancipador Sales, el quebranto no se debitará en la cuenta del ignoto frente, sino en la del partido justicialista. El "habilitado" para librar este "cheque sin fondo" es Sales, pero a "el/los" "titular/es" de la "cuenta" no será tan fácil individualizarlo/los. En cualquier caso es saludable que la mayoría de los dirigentes "socios" de la "cuenta PJ"

hayan condenado la maniobra. En un momento tan delicado para la salud de la República, tan sólo la sospecha de algo reñido con la voluntad popular multiplicaría los efectos de los males que aun respetando las decisiones de las mayorías se siguen profundizando. Sería mucho más provechoso para todos que el "talento" que tienen los impugnadores lo pusieran al servicio de otras causas, que la "presteza" en los tribunales no se viera únicamente a la hora de resolver entuertos políticos y que la "asistencia" de los funcionarios del gobierno nacional sirviera para algo más que los intereses de una persona o sector relacionado.

Una vez más, la orfandad de la derrota protegerá a aquellos que "embarraron la cancha" creyendo sacar ventaja. Es de esperar que el tribunal electoral se expida ratificando el dictamen del procurador subrogante que se adelanta en esta edición de **Rosario/12**. De no ser así la derrota tendrá muchos padres: la gran mayoría de santafesinos que, sin distinción de banderías, se resisten a creer que las cosas no sean como deben ser.





Dictamen favorable a la alianza de la oposición

# EL SUPERLEMA SIGUE

(Por Juan Carlos Tizziani, des-de Santa Fe) El procurador subrogante de la Corte Suprema, Miguel Molinari, dictaminó a favor de la Alianza Santafesina por lo que aconsejará al Tribunal Electoral dar el visto bueno al Superlema y desestimar la impugnación del ignoto Frente Emancipador que puso en jaque la estabilidad institucional de la provincia y dejó en medio del torbellino político al mismísimo presidente de la Corte y jefe del Tribunal, Decio Ulla. "El dictamen es a favor de la Alianza", confesó ayer a Rosario/12 una fuente irreproachable de Tribunales para dar a entender que la primera batalla judicial fue ganada por los apoderados del radicalismo, el Partido Demócrata Progresista y el Socialismo Popular, aun cuando resta ahora el veredicto del trío que integran Ulla, el camarista rosarino Eduardo Sorrentino y su colega de Santa Fe, Anini Salik. Sin embargo, el pronunciamiento de Molinari, que fue redactado —como lo anticipó este diario— el viernes a la tarde, y anticipado verbalmente a Ulla ayer a la mañana, constituye la primera señal oficial sobre el intríngulis y preannunciaría entonces el final de la historia, al menos en esta etapa. Las próximas horas serán claves y todo indica que mañana, lunes, los apoderados de los tres partidos podrán tener acceso al dictamen del procurador, que fue elaborado con tal sigilo y reserva como si se tratara de un secreto de Estado.

A pesar de ello, fuentes de los Tribunales santafesinos a prueba de desmentidas confirmaron ayer lo que este diario publicó hace 24 horas: el dictamen fue redactado el viernes entre las 18 y las 20.30 —el lapso en que

El procurador de la Corte Suprema dictaminó a favor de la Alianza Santafesina integrada por los partidos de la oposición. El dictamen sugiere al Tribunal Electoral desestimar la impugnación al lema opositor presentada por el Frente Emancipador.

Molinari estuvo en su despacho de la Procuración de la Corte—, pero agregaron ahora el dato más trascendente: el pronunciamiento es a favor de la Alianza Santafesina. "Sí, es a favor", deslizó un vocero que pidió reserva de identidad a pesar de que el documento ganará estado público seguramente mañana si los apoderados de los tres partidos reclaman una copia al Tribunal Electoral.

Con todos los elementos del expediente: la impugnación del Frente Emancipador—aceptada por Ulla y el secretario electoral Avelino Lago, el domingo pasado, a las 9.12 de la mañana, un horario por demás curioso—, el descargo de los apoderados de la Alianza presentado el miércoles a las 17.20, y el dictamen del procurador Molinari—elaborado el viernes a la tarde—el Tribunal Electoral se avocará a resolver un tema que puso en vilo a la oposición política y desencadenó una catarata de acusaciones y reproches contra Ulla. A la hora del veredicto, el escrito del procurador tiene un peso específico propio, aun cuando el Tribunal —se sabe— tiene

facultades para resolver lo contrario.

Los apoderados de la Alianza, Florencio Martín (UCR), Luis Mauri (PDP) y Eduardo Nini (PSP) atacaron en dos frentes la decisión de Ulla de concederle identidad jurídica a la impugnación del Frente Emancipador y correrle vista a los partidos opositores. Plantearon un recurso de "nulidad" contra la medida, y otro de revocatoria por si el primero era rechazado, mientras jugaban una tercera carta: un pedido de *pronto despacho* con la advertencia de que si los integrantes del Tribunal demoraban la inscripción de la Alianza "so pretexto de articular una *seudoimpugnación*" incurrirían en "morosidad judicial injustificada, equivalente al mal desempeño de sus funciones" y por lo tanto correrían el riesgo de ser blanco de un juicio político. El reclamo opositor tiene su fundamento porque los plazos apremian: la Alianza fue presentada el 5 de junio y por lo tanto tendría que haber sido inscrita para la competencia de setiembre el jueves pasado, pero la presentación de Jorge Sales que tuvo eco un domingo a la mañana, hace una semana, paralizó el trámite, y dejó en pie de guerra a la oposición.

Con todo, la postura de secreto de Estado fue mantenida ayer por Ulla y sus colegas del Tribunal Electoral, Sorrentino y Salik —a quienes el presidente de la Corte prohibió hacer declaraciones públicas—, en un plenario del trío que analizó otro tema: el intríngulis que existe sobre la utilización del nombre Frepaso, por el que existen impugnaciones cruzadas y un tironeo político entre los mismos socios de esa alianza de centroizquierda. Ulla, Sorrentino, Salik y el procurador Molinari estuvieron ayer a la mañana en Tribunales para tratar ese asunto, en un marcado hermetismo: se volvieron a cerrar las puertas del Palacio de Justicia a los periodistas —que tuvieron que esperar novedades detrás de la guardia policial—, y se ratificó la política de bocas cerradas. Ulla, por ejemplo, negó que el dictamen de Molinari estuviera redactado a pesar de saber que fue confeccionado el viernes a la tarde, mientras que el procurador insistió en que no estaba "autorizado a hablar", como si hiciera falta. Por su condición de cabeza del Ministerio Público y jefe de los fiscales no requiere de "autorización" alguna para informar a la prensa. "La información va a ser suministrada por el presidente de la Corte", reiteró ayer Molinari en el mismo tono en que lo hiciera ante este diario el viernes.

Quizá la conducta de los protagonistas pueda desentrañarse a través de sus propios antecedentes: Molinari fue secretario administrativo de la Corte durante muchísimos años y está más acostumbrado a manejar trámites burocráticos que expedientes judiciales —aunque en el caso del Tribunal Electoral se trata de un organismo político administrativo y no de un tribunal judicial—, y llegó al cargo que ostenta tras suplantarlo al fallecido fiscal de Cámara, Raúl Betemps, y luego al renunciante —por cuestiones de salud— ex procurador Emilio Maldonado Puig. A su vez, el camarista penal de Rosario, Eduardo Sorrentino, fue designado en la Justicia en 1983 —en los tiempos que jugaban los conocidos "factores extrajudiciales"—, mientras que la camarista santafesina Anini Salik, de filiación peronista, hija de la dirigente histórica del PJ Rosita Salik, siempre tuvo un perfil bajo, primero en el Tribunal Colegiado y ahora en la Cámara Civil.



Decio Ulla, titular de la Corte Suprema de Justicia.

El Tribunal Electoral, que integra Ulla, dará el veredicto final.



## Diferentes respuestas

Más allá de las intenciones con que se imprimió el afiche que dice: "Usandizaga-Cavallero ¿A quién votaría para gobernador sabiendo que hasta el '99 el presidente es Menem", lo cierto es que ha disparado, por lo menos, varias lecturas. En la madrugada de ayer aparecieron sobre los afiches blancos dos versiones que intentan aprovechar la campaña lanzada en forma anónima. Ninguna involucra al intendente de Rosario, que parece, en principio, el favorecido por la opción planteada. Una faja blanca, con letras rojas (en contraste con el azul elegido para la versión original) dice "Yo... a Usandizaga". Esta fue la respuesta de la militancia radical.

Pero no termina allí la cosa, otro grupo —de indudable filiación justicialista— salió a pegar una faja que, con letras del mismo color que las del afiche, reza ante la opción propuesta: "A un peronista". En las oficinas de prensa de la campaña Cavallero Gobernador reiteraron que no han participado de la elaboración de los misteriosos carteles que dieron comienzo a esta puja preelectoral en las paredes de la ciudad.

**Met**  
RESPALDAN  
Sanatorio Parque  
y MEDICUS - ☎ 254698

**New** SERVICIO TECNICO  
OFICIAL COMPAQ  
COMPUTACION TEL: 386884  
SERVICIO TECNICO  
EN COMPUTACION  
ATENCION LAS 24 HS.

La decoración con plantas naturales es la más acorde para esta época y es posible gracias al actual sistema por abono que le ofrece **The Garden**

**The Garden**

Mantenimiento  
Decoraciones  
Parquizaciones  
Tel: 400159

Nos proveemos en:  
**LA NARANJA**  
PLANTAS  
9 de Julio 2248 ROSARIO

**EMPRESA ARGENTINA**  
de servicios públicos S.A. de R.A.

VIAJE IDA Y VUELTA  
A BUENOS AIRES POR  
**\$ 20**

Terminal: CAFFERATA 702. Vent.: 4. TEL: 394398/302298

**AMMSAFE PLAN**  
VIVIENDA  
CONSTRUYE  
MOLINAS & ASOC. S.R.L.  
CONSTRUCTORA  
25 de Mayo 2614 - P.A. - 3000 Santa Fe

**SU VIVIENDA YA**  
FINANCIACION HASTA 30 AÑOS  
PLAN VIVIENDA  
DE AMMSAFE

ACTO ADJUDICACION  
30/06/95 EN LOCAL  
F.O.E.T.R.A.  
DORREGO 735 - 19 HS.

ZONA SUR: ARJON Y AV. FRANCIA  
ZONA OESTE: MENDOZA 8700  
INFORMES  
TUCUMAN 2257  
TEL. 248210



# Este Jueves...



Este cupón le brinda, por pago en efectivo, el 50 % de descuento hasta 4 personas, en los negocios adheridos a Sabor del Gourmet. (Excluye bebidas, cubiertos y menús especiales). El descuento tiene vigencia dentro de los días y horarios especificados en el fondo de la chequera. Válido hasta el domingo 23 de julio inclusive.

Presente el cupón en el momento de pedir su cuenta

El sistema está creado para el beneficio del consumidor y el comerciante mutuamente, si tiene alguna duda, queja o recomendación, no dude en llamarnos.

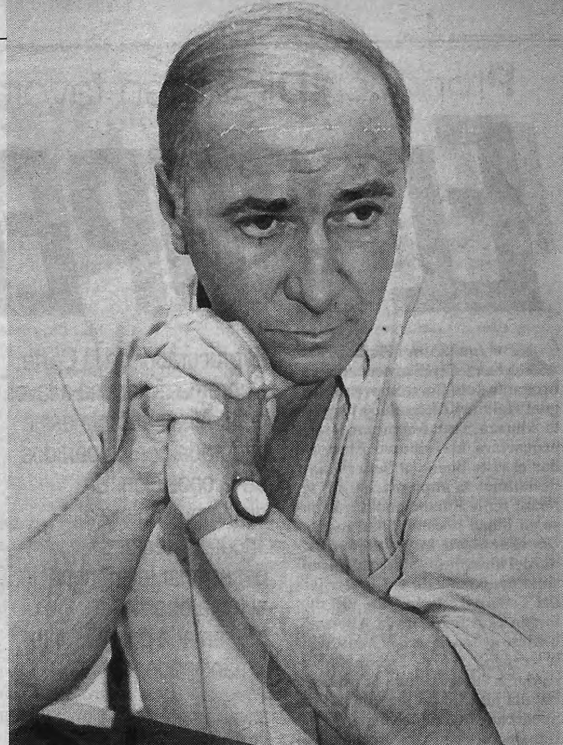
Rosario/12. Tel: 216806/3976/5812

Estos son los restaurantes adheridos al sistema

<b>Marcelo Megna</b> <b>RESTAURANT del SIGLO</b> <b>Córdoba 1941</b> (Reservas 488310) Lunes a jueves noche	<b>PUEBLO NATAL</b> <b>Av. Pellegrini 1977</b> (Reservas 827087) Domingo a jueves noche Lunes a sábado 1/2 día
<b>POPEYE</b> <b>Arroyo Ludueña y el río</b> <b>(Frente Parque Alem)</b>  Siempre 1/2 día y noche	<b>ALVEAR Y NUEVE</b> <b>Alvear y 9 de Julio</b> (Reservas 493811) Domingo a viernes noche Sábado y domingo 1/2 día
<b>PIER 17</b> <b>Maipú 555</b> (Reservas 218863) Siempre 1/2 día y noche Domingo incluido	<b>LA TERRAZA</b> <b>DE MORENO</b> <b>Mendoza y Moreno</b>  Siempre 1/2 día y noche
	<b>LA MARTINA</b> <b>Av. Pellegrini 971</b>  Todos los días 1/2 día y noche Menos viernes y sábado noche
<b>LA FONDA</b> <b>Pte. Roca 749</b>  Lunes a jueves noche Lunes a sábado 1/2 día	<b>EL CENCERRO</b> <b>Moreno y Cochabamba</b> (Reservas 823684) Todos los días 1/2 día y noche Menos sábado noche
<b>BANCO</b> <b>NACIONBv. Rondeau 2932</b> (Reservas 547888) Martes a vie. 1/2 día y noche Sábado 1/2 día domingo noche	<b>VEREDA PAR</b> <b>Av. Pellegrini 916</b> (Reservas 407701) Martes a viernes noche Domingo 1/2 día
<b>RINCON DEL 900</b> <b>Santa Fe 1069</b> (Reservas 498726) Lunes a sábados 1/2 día Domingo a jueves noche	<b>ADUANA</b> <b>Urquiza 915</b> (Reservas 484336) Todos los días 1/2 día y noche Menos sábado noche
<b>PEPE Y SALE</b> <b>Av. Pellegrini 578</b>  Lunes a Jueves noche. Sab. 1/2 día y dom. 1/2 día y noche	<b>VIEJO MERCADO</b> <b>Bv. Oroño 39</b> (Reservas 259717) Lunes a Jueves noche Domingo 1/2 día
<b>HEMINGWAY</b> <b>Rioja y Av. Belgrano</b> Entrada por Estación Fluvial Martes a domingo 1/2 día y noche	<b>SPORTMEN UNIDOS</b> <b>1º de Mayo 2143</b>  Martes a domingo 1/2 día y noche

"Vamos a presentar al candidato a intendente, es un hombre nuevo del peronismo", dijo Carignano.

La teoría de un tercer lema conformado por los dirigentes históricos del peronismo santafesino sustentada por Luis Rubeo no se ha concretado. Si bien existen numerosos contactos, nadie quiere desistir "a cambio de nada". Raúl Carignano anunció para el sábado próximo el nombre de su candidato a intendente, mientras que Bermúdez ratificó que intentará llegar a la intendencia de Rosario, casi con seguridad, apoyando a Héctor Cavallero.



## EN EL PJ AMAGAN PERO NADIE SE BAJA

(Por Leo Ricciardino) Las negociaciones políticas que parecían a punto de plasmarse en nuevas alianzas dentro del agitado lema justicialista volvieron a quedar a mitad de camino este fin de semana. El senador Luis Rubeo, que impulsó durante toda la semana su teoría del "tercer lema de los dirigentes históricos", no avanzó demasiado en la posibilidad de una fusión con los sublema de los candidatos Raúl Carignano y Oscar Lambert. Incluso, la fórmula Lambert-Marta Rubeo fue desmentida por la propia protagonista: "No hay nada cerrado, nosotros (el sector de Rubeo) seguimos conversando con todo el mundo, pero no hay acuerdos definitivos", dijo la concejal a Rosario/12. Por su lado, Carignano —que aprovechó el frío fin de semana en una gira política por el gran Rosario— aseguró que "ni siquiera estamos conversando (con Rubeo), nosotros no nos negamos a hablar con nadie, pero estamos trabajando solos en este proyecto con gente nueva, no queremos a los históricos dentro de nuestro sublema, somos partidarios de un recambio", y anunció que el próximo sábado en un acto en Sportivo América, "vamos a presentar a nuestro candidato a intendente de Rosario, que es un hombre nuevo del peronismo, y nuestro candidato a senador departamental". Ni siquiera Carlos Bermúdez pudo confirmar todavía de quién o quiénes será candidato a intendente de Rosario, aunque el binomio Cavallero-Perotti es la fórmula más firme.

"Si escuché que fue mencionado mi nombre como candidata a la vicegobernación en el sublema de Lambert, pero le aseguro que no hay nada de eso. Desde nuestro sector seguimos conversando con todo el mundo, porque el senador (Rubeo) es uno de los principales impulsores de las alianzas dentro del lema, y en esa dirección nos estamos moviendo para lograr cerrar algunos acuerdos. Pero todavía no hay nada", dijo la concejal Rubeo.

En tanto, Carignano señaló que "no tenemos problemas con nadie para sentarnos a conversar pero todavía no hemos iniciado ningún contacto for-

mal (con Rubeo), por lo que seguimos adelante con nuestro proyecto y nuestros candidatos. En el sector no nos preocupamos por los nombres a la mayor o menor cantidad de historia que los dirigentes tengan dentro del peronismo, estamos trabajando básicamente con gente nueva y nos dicen que por eso tenemos algunas debilidades, pero no sé, vamos a ver cómo nos va en las elecciones, porque este es un sublema que seguirá hasta el final y que está dispuesto a dar la batalla electoral", y agregó que "mañana (por hoy) tenemos una marcha por distintos barrios de la ciudad de Rosario y el sábado que viene vamos a anunciar al candidato a intendente de la ciudad y al candidato a senador". Entre las características del candidato de Carignano a jefe comunal, destacó que "es un

hombre nuevo del peronismo".

Por su parte, Bermúdez aseguró a este diario que "aún no terminamos las negociaciones con Cavallero, él tiene que resolver algunas cuestiones con otros postulantes que quieren ir en ese sublema", dijo el presidente de la Cámara de Diputados de Santa Fe, en referencia a Norberto Nicotra, que a esta altura está más cerca de la fórmula Obeid-Venesia que del binomio que encabeza el intendente de Rosario.

Si bien Bermúdez no descartó la posibilidad de ir como candidato en más de un sublema de gobernador, señaló que "eso no es lo que nosotros tenemos como prioridad, ahora hemos definido la candidatura a intendente y eso es lo más importante, si no hay arreglo, es que iremos solos a la contienda electoral".

Acto en Luz y Fuerza

## FRENTISTAS EN EL LEMA

Mientras el sector del Frente Grande que lidera Alberto Piccinini decidió abrirse del superlema y asistir a las elecciones del 3 de setiembre con candidatos propios, el FREDEJUSO, cuyo máximo referente es Sergio Rossi, ratificó su participación dentro del sublema que impulsa a Lorenzo Domínguez como gobernador y a Guillermo Estévez Boero como vice. "Dirigentes y militantes del Frente Grande de la provincia de Santa Fe ratificaron su decisión de participar en los comicios provinciales del 3 de setiembre, impulsando a los candidatos del FREPASO en el marco de la Alianza Santafesina e invitan a participar del acto de lanzamiento de la fórmula, que se realizará el jueves próximo, en el Sindicato de Luz y Fuerza de Rosario", expresaron a través de un comunicado que lleva la firma de 37 dirigentes de 13 departamentos.

En tanto, el sector que lidera Piccinini ratificó la intención de presentarse en forma separada del superlema, llevando al dirigente de la UOM

Villa Constitución como candidato a gobernador. "Siempre dijimos que los límites para una alianza eran que no hubiera ni corruptos ni procesistas, y por ello no podemos quedarnos en el mismo espacio que Alberto Natale", expresó Piccinini, confiando en que "la sociedad pide esta clase de gestos alejados de la especulación, pero atentos a una concepción distinta y renovadora de la política".

"La participación en la Alianza Santafesina se funda en la apuesta que estratégicamente realizó el FREPASO en toda la nación, como única alternativa frente al menemismo, atento a la necesidad de articular fuerzas de la oposición en Santa Fe", indicaron los militantes que respondieron a Rossi, quienes advirtieron también que la "insólita e infundada impugnación receptada por la Justicia Electoral Provincial, de prosperar, constituiría una afrenta antidemocrática propia de quienes no sólo son capaces de violar la voluntad popular, sino que ni siquiera la permiten expresar, y condicionaría la actitud electoral de los partidos opositores de la provincia".



Proponen programa de educación vial

# PEQUEÑOS ZORROS

El concejal peronista René Colarte espera desde hace tres meses que prospere en el Concejo un proyecto de su autoría por el que se crea el Programa Municipal de Educación Vial. La iniciativa propone el dictado de clases especiales de educación vial a las que asistirán los aspirantes a conseguir el carnet habilitante, que deben tener 18 años como mínimo, y cursar un mes de clases teóricas para obtener una habilitación provisoria por un año. Los habilitados provisionales portarán una oblea que les prohibirá la entrada al microcentro. Pero lo más curioso de la iniciativa es que los aspirantes podrán actuar como pequeños zorros grises, ya que "pueden ver las infracciones en las clases prácticas, detectar los errores que hacen los demás conductores, que es la mejor manera de aprender las normas del tránsito, tomar el número de la patente y después comentarlo con sus profesores", dijo Colarte a *Rosario*/12. El proyecto es similar al que pretenden imponer en Buenos Aires, pero en Capital Federal el año de prueba correrá para los mayores de 17 años. El legislador local aseguró que "la idea es que estos cursos no superen los 15 o 20 pesos mensuales, para que la gente no tenga que inscribirse en academias privadas que cobran más de 300 pesos por mes".

La propuesta surge a partir de "las deficiencias en el modo de aplicación de la Ley Nacional de Tránsito 23.348, que establece la obligatoriedad de la educación vial en las escue-

El concejal René Colarte insistirá esta semana con una iniciativa que propone el dictado de clases especiales de educación vial, a las que deberían asistir los aspirantes a conseguir el carnet para conducir. El dato más curioso del proyecto es el punto que posibilita a los estudiantes actuar como zorros grises detectando infracciones en las clases prácticas.

las, pero que el dictado de dichas disciplinas aún no llegó a los establecimientos", dijo Colarte. En realidad numerosas escuelas primarias ya poseen talleres de educación vial, pero los chicos prefieren los de informática o periodismo a la hora de agregar tiempo extra a sus clases ordinarias, y en general los talleres vinculados al tránsito resultan demasiado aburridos.

A partir de esta deficiente educación, el proyecto de Colarte impulsa entonces "un curso intensivo adicional para quienes vayan a sacar su licencia de conductor, porque no esta-

mos todavía al nivel de otros países en los que los jóvenes llegan a la instancia del carnet con un formación vial que empezó desde temprana edad".

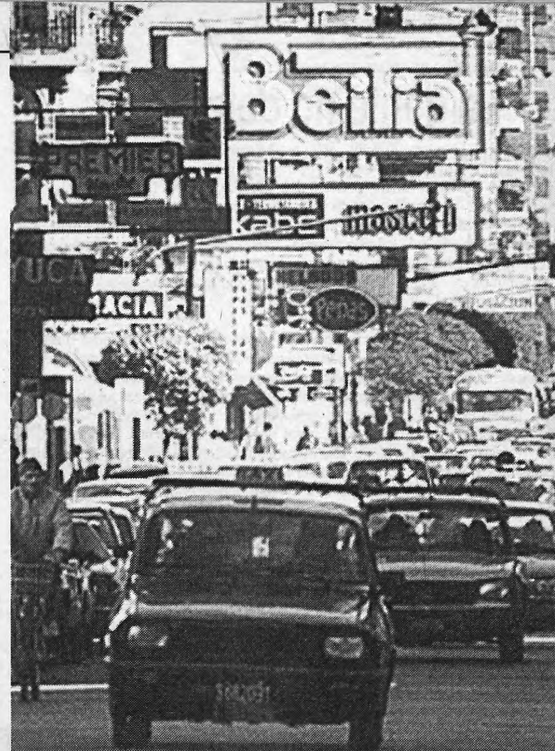
El resto de los concejales que discuten la iniciativa en el seno de las comisiones legislativas no objetan estos propósitos, aunque sí ven con preocupación "que en las clases prácticas los aspirantes se transformen en buches y anden por la calle tomando patentes de automovilistas que pasaron en rojo o que están mal estacionados para después comentárselo a su profesor, que será nada menos que un agente que haga multas de tránsito en sus clases prácticas", como comentó un edil que participó de los debates.

Colarte destaca en los considerandos del proyecto que "el número de accidentes de tránsito son un fenómeno particularmente evidente en la ciudad de Rosario, que registra uno de los índices más altos del país", y agrega que "como consecuencia de las elevadas tarifas de las academias privadas de conductores, sólo un mínimo porcentaje de nuestra población tiene acceso a esa forma de instrucción". También se fundamenta la propuesta en "la magnitud que adquirió la impericia en el tránsito vehicular, por lo que el municipio debe orientar un Programa de Educación Vial con el fin de prevenir y paliar este fenómeno".

El dictado de los cursos prevé "la utilización de técnicas modernas como audiovisuales, dramatización y talleres de reflexión en los tres niveles educativos, que estarán a cargo de personal capacitado a ese fin".

También se estimulará "la conciencia cívica de alumnos y docentes para que los alumnos se conviertan en virtuales inspectores de tránsito y los docentes y autoridades actúen como receptores de las infracciones que será derivadas a la Dirección General de Tránsito", dice uno de los artículos más controvertidos del proyecto.

Una vez que los aspirantes hayan conseguido su habilitación transitoria por un año se les otorgará la licencia definitiva para conducir, siempre y cuando no cometan ni una sola infracción en todo ese año, ya que cada infracción hará volver al aspirante al punto de partida y el año deducción de la habilitación transitoria se empezará a contar desde la fecha de cometida la infracción de tránsito.



Los aspirantes harían las veces de inspectores de tránsito.

"Tomarán la patente del infractor y lo comentarán a sus profesores."

## Los semáforos inteligentes

Una de las infracciones más caras y peligrosas es pasar en rojo un semáforo. Sin embargo, también es la que permite un mayor margen de discusión con el juez de faltas a la hora de negociar la multa. Pero desde que el desarrollo tecnológico —de una empresa local— perfeccionó los semáforos inteligentes las discusiones con el juez se harán cada vez más difíciles. Instalados desde hace algunos meses en distintas esquinas de la ciudad, estos semáforos pueden establecer por computadora cuántos vehículos pasaron correctamente y cuántos lo hicieron en rojo. Pero no le pueden decir a la Dirección de Tránsito quién es el que cometió la infracción.

Sin embargo, los entendidos aseguran que no falta mucho para que se llegue al desarrollo de un sistema de semáforos inteligentes que, mediante un código de barras colocado en las nuevas patentes alfa numéricas, permita a la computadora "leer" el número de la chapa que cometió la infracción. La misma empresa local concesionaria del servicio de semáforos es la que está investigando el tema. Por ahora, los semáforos cuentan volúmenes y hasta pueden medir los autos que pasaron y muy pocos son los conductores que pueden detectar cuáles son inteligentes y cuáles no. Para una pequeña ayuda, damos la ubicación de dos de estos delatores: uno está por calle Callao y el otro por San Juan. Sea prudente, alguien estará mirando una pantalla.

Solidaridad con Córdoba

## JUSTOS RECLAMOS

Ante la inminente participación de tropas del Destacamento 2 de Gendarmería Nacional en la capital cordobesa para reprimir las manifestaciones de los trabajadores estatales de esa provincia, los organismos de derechos humanos de Rosario dieron a conocer su solidaridad con "los justos reclamos populares encabezados por los trabajadores estatales de Córdoba, su accionar gremial y sus reivindicaciones de defensa de los puestos de trabajo y del valor adquisitivo de sus magros salarios aún no cobrados". Los organismos (como se los conoce) expresaron también su repudio a "la Ley de Emergencia Económica y el pago de los sueldos en bonos provinciales, cuyo tristemente célebre antecedente inició en La Rioja el actual presidente cuando ocupaba la gobernación de esa provincia".

Los organismos de derechos humanos hicieron pública también su valoración política. "Los trabajadores, pequeños empresarios y comerciantes conocen plenamente las terribles consecuencias de los planes que devienen de estas leyes de emergencia. Las economías regionales destruidas y los graves acontecimientos sufridos por provincias argentinas (La Rioja, Santiago del Estero, Jujuy, Tucumán, Tierra del Fuego) son la punta visible de una realidad nacional de crisis y desocupación", expresaron a través de un comunicado y recordaron también que "los trabajadores movilizados han recibido como única respuesta la represión (que costara la vida del compañero Víctor Choque), las detenciones, heridos y los despidos".

La detención de 121 manifestantes en la capital provincial también fue objeto de repudio de los organismos de derechos humanos. "Ante los hechos concretos que hoy sufren los trabaja-

dores cordobeses, exigimos su libertad inmediata y la efectivización de sus legítimas demandas", expresaron en un comunicado la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, Familiares de Detenidos y Desaparecidos, Servicio Paz y Justicia, el Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos, la Asociación Madres de Plaza de Mayo y Abuelas de Plaza de Mayo.



### Gobierno de la Provincia de Santa Fe

AVISO DE LA LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL Nº 008

MINISTERIO DE HACIENDA Y FINANZAS

UNIDAD EJECUTORA PROVINCIAL

MINISTERIO DEL INTERIOR DE LA NACION

PROGRAMA DE SANEAMIENTO FINANCIERO Y

DESARROLLO ECONOMICO DE LAS PROVINCIAS ARGENTINAS

EJECUCION DE LAS OBRAS:

RECICLADO DEL PUNTE COLGANTE "Ing. MARCIAL CANDIOTI" SOBRE LA

LAGUNA SETUBAL.

APERTURA: EL DIA 15 DE AGOSTO DE 1995 A LAS 10.30 HORAS EN EL

SALON BLANCO DE LA CASA DE GOBIERNO. PRIMER PISO

CALLE 3 DE FEBRERO 2661. SANTA FE. REPUBLICA ARGENTINA.

1. Esta Provincia ha recibido un préstamo del Banco Mundial, mediante un Convenio de Subrogación con el Gobierno Nacional de parte del préstamo recibido por éste de dicho Banco para contribuir a sufragar el costo del Programa de Saneamiento Financiero Provincial. La Provincia se propone utilizar parte de esos recursos a fin de realizar pagos necesarios con arreglo a contrato a que se refiere la presente invitación.

2. La Provincia invita a licitantes calificados a presentar ofertas selladas para la contratación de la obra de reciclado de un puente colgante, sistema GISCLARD, con rigidizadores ORDISH, de 315 m. de luz aproximada, con dos apoyos intermedios.

3. Los licitantes calificados que estén interesados, podrán tener información adicional, examinar o adquirir el Pliego Licitatorio en la oficina de la Unidad Ejecutora Provincial, Avda. Presidente Illia 1151. Piso 8º TE: 54-42-500436. Santa Fe. Para consulta únicamente, en la Delegación del Gobierno de la Provincia de Santa Fe en Capital Federal, calle Montevideo 371/373. Piso 2º C.P. 1019. Capital Federal. TE. 54-1-3754570 al 73. República Argentina.

4. Plazo de Ejecución: Será propuesto por el Oferente en su propuesta, dentro de un plazo máximo de DIECIOCHO (18) meses.

5. El costo del Legajo Licitatorio es de \$ 300.

6. Las ofertas deberán ir acompañadas por una garantía de \$ 60.000 - y ser entregadas en: Mesa de Entradas del MOSPyV. Casa de Gobierno. Primer Piso, calle 3 de Febrero 2651 (C.P. 3000) Santa Fe. República Argentina, a más tardar a las 10 hs. del día 15/08/95 fijado para la apertura.



## LM COMUNICACIONES S.A.

## VENTA Y ALQUILER DE CENTRALES TELEFONICAS

MITRE 515. TEL: (041) 217091/4417. 2000 ROSARIO  
SAN MARTIN 1770. TEL: (042) 593333. 3000 SANTA FE

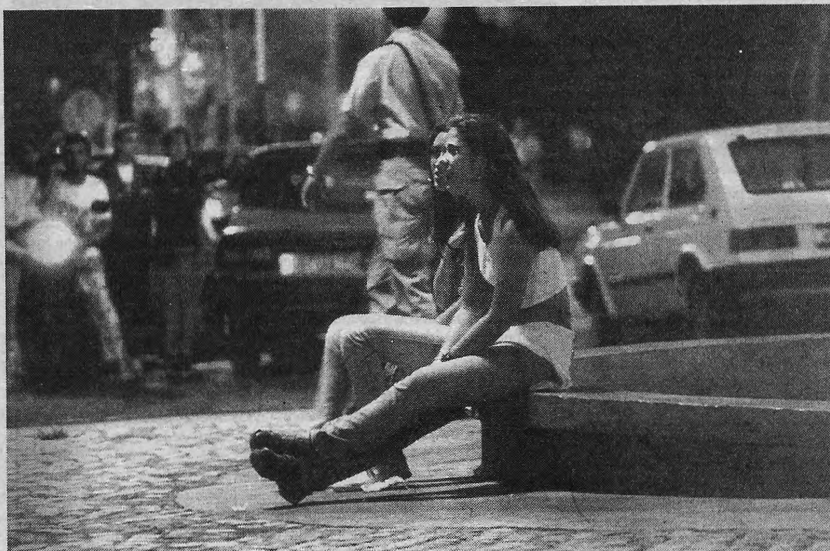


## La gente no deja el cine

(Por S. T.) No todo es llanto en la noche rosarina. Los empresarios del cine aseguraron que la asistencia de público no varió entre los primeros cinco meses de 1994 y el mismo período del '93. Ni siquiera el descuento que se practica de lunes a miércoles en el precio de la entrada (los seis pesos habituales descienden a cuatro) significa grandes variaciones en la cantidad de asistentes. "No hemos sentido tanto la crisis. En este momento, el tema es si el título que exhibimos despierta o no interés en la gente. En cuanto a público, estamos manejando prácticamente el mismo que el año pasado", expresó José Antonio Giordanelli, de la cadena que agrupa a los cines Atlas, Broadway y Comedia.

"Algunas semanas son más fuertes, y otras más bajas, pero pasa fundamentalmente por las películas que se exhiben. Depende del interés de la gente", indicó Giordanelli para explicar el comportamiento de los 298 mil espectadores que asistieron al cine entre enero y mayo del '95, apenas un poco menos que en 1994. "El público que viene de jueves a domingo tiene mayor poder adquisitivo, es distinto al que asiste los días de descuento, pero la cantidad no varía sustancialmente. Esa diferencia únicamente se observa en películas muy populares, como puede ser *Duro de matar*", agregó.

La costumbre que sí varió es la de cenar afuera después del cine. Los empresarios gastronómicos se quejan. El dueño de un bar céntrico añadió un nuevo dato: "El 20 de julio, que se festeja el Día del Amigo, se va a saturar la capacidad de bares y restaurantes, porque todo el mundo va a salir a comer. Eso demuestra que si la gente tuviera dinero, todos podríamos trabajar muy bien". Los días de semana quedaron en el olvido para los empresarios gastronómicos. "Únicamente en el Paseo del Siglo se mueve algo", dice el propietario de un bar ubicado en la zona de los cines. Diego, a cargo de Open Pringles, desmintió tanto optimismo. "Los fines de semana trabajamos como siempre, aunque la gente no consume tanto, pero los días de semana la concurrencia disminuye en forma notoria", aseguró.



Las chicas se reúnen en el Bajo y tratan de juntar el dinero que les permita entrar a bailar.

"La plata con que salimos depende de la época del mes, y de lo que pueden tirar los viejos", confiesan.

# La recesión limita las MALARIA EN

(Por Sonia Tessa) A contrape-  
lo del frío, en las calles del Ba-  
jo los chicos se juntan para charlar,  
juntar monedas y ver si logran en-  
trar en algún boliche. Mientras por  
1 peso 50 se comen un pancho en un  
puesto ambulante, en diagonal a la  
Aduana, los bares de la cuadra es-  
tán semivacíos. Lejos quedaron las  
épocas de la plata dulce, varias cer-  
vezas y una pizza antes de "la joda",  
y una vez adentro, más cervezas,  
hasta algún toc-toc, mientras proba-  
ban suerte con las chicas. La re-  
cesión golpea también a los noctámbu-  
los, según dicen tanto los empresa-  
rios como los clientes. "No hay un  
mango, el que tiene cuatro pesos es

rico", dijo alegremente un chico de  
Soldini, antes de confesar que el di-  
nero que tenía le alcanzaba, única-  
mente, para el pancho en la puerta  
de Contrabando. De entrar, por lo  
menos este fin de semana, ni hablar.  
Para eso hace falta, por lo menos, diez  
pesos. "La plata con que salimos de-  
pende de la época del mes, y de lo que  
pueden tirar los viejos", confesó An-  
drés, un estudiante, que tampoco pu-  
do ingresar a bailar, por falta de di-  
nero. En la puerta del Open Pringles,  
la situación no es mejor. "Venimos  
con lo justo para un café, y punto",  
dijeron al unísono una rubia y una  
morocha, apostadas en la puerta, que  
dudaban entre hacer el gasto inme-  
diatamente o esperar un rato más.  
"La gente sigue viniendo, pero la re-  
caudación de la barra bajó por lo me-  
nos un 30 por ciento", señala el due-  
ño de un bar de la zona, mientras en  
las confiterías donde se cobra entra-  
da la reducción se siente también en  
la menor concurrencia. En Contra-  
bando, durante los últimos meses en-  
tró el 40 por ciento menos de los jó-  
venes que asistían normalmente.

"Todos los fines de semana tengo  
que cerrar la puerta, porque no entra  
más gente. Sin embargo, la consumi-  
ción bajó. Hace un año el promedio era  
de 15 pesos por noche, y ahora es de  
10. Siempre hablando de los hombres,  
porque las mujeres no gastan nada", re-  
lató Luis "Lulo" Corradín, dueño de  
Zeppelin, un boliche de concurrencia  
mayoritariamente universitaria.

En pleno Paseo del Siglo, un lugar  
considerado privilegiado por los pro-  
prietarios, el panorama no es tan distin-  
to. "La gente sigue viniendo, e incluso  
más que antes, pero consume un 20 por  
ciento menos. Cuando hay más crisis,  
la necesidad de divertirse es mayor, y  
por eso la concurrencia no bajó, pero  
también es cierto que se nota que hay  
menos plata, sobre todo los días de se-  
mana", indicó Diego, dueño del Open.

La recesión también sale de  
noche. Con esta frase se  
podría resumir el ánimo de  
dueños de bares y  
discotecas, que se quejan  
por la retracción en el  
consumo. La recaudación  
en los boliches se redujo en  
un 30 por ciento menos. El  
ingreso a algunas  
discotecas mermó en un 40  
por ciento. Los propietarios  
responsabilizan a la crisis  
pero también cuestionan a  
la municipalidad por las  
clausuras y a los concejales  
que reglamentaron los  
horarios de cierre de los  
boliches.

Marcelo Groissman, propietario de  
una confitería para menores y un bar  
céntrico, también sufre la recesión. "Es-  
ta crisis nos afectó a todos, enormemen-  
te. La gente se empezó a privar de lo  
que no es imprescindible. En el boliche  
bailable, por ejemplo, la reducción fue  
de un 30 o 40 por ciento. Además, en  
la barra no se vende nada. Estamos tra-  
bajando para pagar los costos fijos, úni-  
camente", indicó Groissman, y se des-  
pachó especialmente sobre la actividad  
del bar. "Los días de semana está muer-  
to. Solamente se ve gente en el Paseo  
del Siglo. Solamente contamos con el  
público de día, pero a la noche convie-  
ne cerrar, directamente", indicó.

"El contexto económico nos afecta  
a todos, la gente no tiene mucho dine-  
ro para salir. Por eso tenemos que ba-  
jar los precios de las entradas, y lanzar  
promociones. Las barras (la venta de  
bebidas) no se mueven como antes, por-  
que en general los que vienen no tienen  
más que para una cerveza", expresó Os-  
valdo Ferreyra, uno de los propietarios  
de 4,40, un boliche de salsa que supo  
hacer furor. Contrabando también sintió  
el impacto de la crisis. "La gente vie-  
ne menos y consume menos. Se podría  
decir que un 40 por ciento menos", ase-  
guró Lisandro Losada, quien aportó una  
cuota de originalidad. "La crisis se ex-  
presa, más que en lo económico, cultu-  
ralmente. Los rosarinos buscan perder-  
se en boliches donde no puedan pen-  
sar".

"Cada vez aprendemos a comprar  
mejor, y también entramos en el tema  
de los canjes con las disquerías y las ra-  
dios. Nadie deposita un mango, y tam-  
poco hay créditos, así que hay que en-  
contrar formas de mantenerse", indicó  
Luis "Lulo" Corradín, propietario de  
Zeppelin, donde concurren fundamen-  
talmente universitarios. En Zooropa, la  
clave son las ofertas. "Los chicos com-  
pran un balde de bebida a 15 pesos o  
dos consumiciones obligatorias a ocho  
(dos ofertas de la casa). La consumi-  
ción mínima para entrar es de seis pe-  
sos, pero la barra no se mueve", indicó  
Alejandro. Zooropa es otro de los sitios  
de moda.

Otra de las costumbres en desuso es  
la de ir al bar, en busca de bebida, y has-  
ta algún alimento, antes de emprender  
la búsqueda del baile, y el encuentro  
con el otro sexo. Un lugar privilegiado  
para esos encuentros fue El Muelle  
(más conocido como el Barrilito), don-

Otras Medicinas Privadas  
utilizarían este espacio  
para anunciar que  
tienen la mejor cobertura.  
Una red de prestadores  
con infraestructura  
médica de última  
generación.  
Respaldo de un  
prestigioso staff de  
profesionales en todas  
las especialidades.  
Atención personalizada.  
La cuota más accesible.  
Los mejores planes con  
beneficios inmediatos...

De MEDIPLAN usted ya  
conoce todo lo que las  
demás necesitan  
anunciar.

Ninguna de las otras dice  
que lo mejor es hacerlo  
de corazón.

**MEDIPLAN**  
Protección Médica Para Todos

MAIPU 926 - TEL/Línea Rotativa: 246666. ROSARIO





salidas y los gastos

# LA NOCHE



Los bares también sufren la recesión en el menor consumo.  
"En la semana se trabaja poco, y mejora recién los fines de semana."

de el propietario confesó que "en los últimos dos meses el trabajo se redujo en un 40 por ciento. El promedio era de cuatro pesos por persona y ahora bajó a 1,50 o dos por cabeza". Un grupo de chicos de Soldini la hace corta. Antes de ir a bailar, prueban suerte en el Bingo. "El otro día perdimos dos pesos, y casi nos morimos", cuenta uno de ellos.

La vuelta a casa también sufrió variaciones a partir de la crisis. "Ahora se ven colas de 30 o 40 chicas esperando

en las paradas de colectivos. Esas chicas antes tomaban taxis", indicó un tacher de la zona centro. A bordo del taxi, la malaria se percibe con más nitidez. "De domingo a jueves, no se trabaja nada. A veces, hacemos dos pesos, porque todo se nos va en pagarle al patrón. Los viernes y sábados hay más trabajo, pero nunca los dos días en la misma semana", indicó un peón de taxi que como los chicos añora la noche de otros tiempos.

## Empresarios enojados

# POR CLAUSURAS Y CIERRES

"Los empresarios de confiterías y bares nocturnos tenemos que lidiar con la Municipalidad, además de enfrentar la crisis", expresó Luis "Lulo" Corradín, propietario de Zeppelin, un bar que sufrió tres clausuras durante dos años. "Cada clausura significa alrededor de 1500 pesos, y muchas veces no tiene razón de ser", agregó. En ese aspecto, el consenso de los dueños de confiterías es general. "La Municipalidad no ayuda", dijo Diego, a cargo de Open Pringles. "Si la medida de cerrar los boliches a las cuatro era para mejorar la seguridad, fue insuficiente y absurda. Antes, la gente podía quedarse hasta las seis, pero se iba en forma escalonada. Mientras tanto, consumían. Ahora se amontonan todos en la calle, a las 4, con ganas de quedarse, y así se arman los líos", indicó Osvaldo Ferreyra, uno de los dueños de 4.40.

"Hace un año y medio que la política municipal es avanzar sobre los comercios y fundamentalmente sobre los boliches, con el objetivo de borrar el movimiento nocturno en el centro", indicó Corradín, quien agregó que "los negocios se clausuran sin

asideros concretos ni legales". Uno de los cierres provisorios que debió afrontar fue un domingo a la noche, con el argumento de "las multas pendientes que pudiera tener". Según el relato del propio afectado, "el lunes a la mañana yo tenía el libre multa". "Las confiterías tenemos doble problema. Las normas municipales parecen dictadas por la Liga de la Decencia. El horario de cierre es una medida regresiva, dado que todos los mayores de 18 años tienen derecho a elegir a qué hora se quieren ir a dormir", indicó Ferreyra. También la obligación de abrir a las 22 fue cuestionada por el dueño de 4.40. "Eso no parte de la costumbre de la gente, y por lo tanto, no sirve. A esa hora, yo juego a las cartas con mis amigos, porque el público recién llega a las 2, y se tiene que ir a las 4", agregó.

"Otro de los aspectos cuestionables es el férreo control de los menores. Cada noche, yo tengo que prohibir la entrada a por lo menos 50 menores de 18 años. Pero si hay un menor en el boliche, Moralidad Pública lo clausura inmediatamente", afirmó Corradín. La restricción no es solamente para quienes parezcan menores, sino también para quienes no llevan su documento.

# PROFESIONALES

## RINOPLASTIA SECUNDARIA

Por el Dr. Juan Enrique Abad. (\*) Llamamos rino plastia a la cirugía estética de nariz y llamamos rino plastia secundaria a la que se lleva a cabo por segunda, tercera o más veces, y esto se da cuando la primera vez el resultado no fue satisfactorio. Puede estar disconforme el paciente, puede estarlo el cirujano o, en la mayoría de los casos, pueden estar disconforme los dos. Casi siempre acuerdan paciente y médico la reintervención. Es fácil de imaginar que esta reintervención supone encontrar las estructuras anatómicas de la nariz totalmente distintas, distorsionadas e infiltradas con tejido fibroso (tejido de neo-formación). Todo esto dificulta la manipulación de los elementos a corregir. Es por todo lo descripto que los plásticos debemos llegar a cierta experiencia para reconocer que la rino plastia es una de las operaciones más difíciles y la reintervención lo es más aún. Esta introducción nos permite mirar hacia la solución, hacia el futuro, hacia lo que pueda evitar la problemática de la rino plastia secundaria. La técnica básica de plastia nasal fue reglada por Josef - destacado pionero alemán en la plástica mundial allá por el año 1914. Numerosos aportes, cambios, que últimamente llamamos sofisticaciones, fueron introducidos. Pero lo importante es reconocer dos etapas o eras muy claras. La primera, la "amputativa" en que se extirpaba lo que estaba de

más, ya sea hueso, cartilago, etc.; para esto a veces hubiera bastado una cizalla o una gran tijera. Esa nariz parecía quedar bien por un tiempo, pero luego acusaba imperfecciones que mostraban el paso de la cirugía. Luego comenzó una segunda etapa o era «reconstructiva» a la que nos sumamos la mayoría de los especialistas y que consiste en una prospectiva - visión de futuro es decir: después de quitar los sobrantes nasales, introducimos cartilagos, trozos a veces de la giva recién extirpada, o pequeñas tomas de la parte posterior de la oreja, que convenientemente modelados se vuelven a introducir para conformar una estructura de sostén. Con esto damos una armazón a la nariz y nos aseguramos la persistencia de la forma lograda al cabo de los años, una naturalidad de nariz no operada, contrariamente a aquellas narices «de cirugía» que pueden conformar a jóvenes de 16 o 17 años pero que incomodan al paciente cuando llega a una cierta madurez. Vale destacar que en este planteo reconstructivo también se debe tener muy en cuenta el tipo de rostro, edad, sexo, etc. para que la nariz sea parte integrante de una armonía facial. Aplicando este criterio en una plastia nasal, pensando en el futuro, disminuimos el riesgo de una rino plastia secundaria.

(\*) Cirujano Plástico

## LOS CHICOS CON PROBLEMAS

Por Delia Beatriz Ansaldi (\*) Los problemas psicológicos en los

niños, en las maneras en el comportamiento enuresis (hacerse pis), encopresis (hacerse caca), miedos, agresividad, timidez, dificultades en el aprendizaje... Estas son sólo manifestaciones visibles que expresan un problema más profundo de origen emocional que el niño no sabe como resolver y, del que muchas veces no es consciente. Cuando está angustiado o deprimido deposita gran parte de su energía vital en sus conflictos lo que produce un gran desgaste y, como consecuencia puede aparecer una actitud pasiva en otras áreas, por ejemplo chicos muy inteligentes con inhibiciones o bloqueos en el aprendizaje o dificultades en la adaptación escolar, a sus reglas, disciplina. La familia durante los primeros años va a moldear su modo de ser, le dará su ideología, vivirá allí sus primeros encuentros afectivos, sociales y aprenderá lo que se puede y no se puede hacer. La escuela puede devolverle a los padres una imagen diferente del hijo la de alguien «con problemas». Cuando la maestra sugiere hacer una consulta psicológica lo sentirán angustioso o extraño. Pero es importante no dejar pasar el tiempo, buscar las razones que nunca serán porque si, seguramente revisando la historia vital de ese hijo o las circunstancias familiares se van a detectar elementos que sirvan para entender la situación actual. Aparecerán señales anteriores que fueron pasadas por alto, dificultades en otros aprendizajes, en la separación con la mamá, celos exagerados, retraimiento. Entender que esto lo hace sufrir aunque no lo diga, lo pone en inferioridad de condiciones frente a los adultos y hará competir con los demás chicos de su edad.

(\*) Psicóloga

<b>MEDICOS</b> <b>Centro Medico Baigorria</b> CLINICA - CARDIOLOGIA OFTALMOLOGIA - FISIATRIA Y RECUPERACION GINECOLOGIA DERMATOLOGIA PSICOLOGIA - BIOQUIMICA ODONTOLOGIA SUPERI 1231 TEL. 559457	<b>CLINICA DE CIRUGIA PLASTICA</b> Dr. Juan Roberto Dignani COSMIATRIA - PSICOLOGIA Necochea 2176 - Tel. 827269	<b>FISIATRIA</b> <b>CIMER</b> Dr. Jorge Galeotti CENTRO MEDICO DE REHABILITACION Urquiza 2382 - Tel. 371250	<b>ODONTOLOGOS</b> <b>Dr. Juan Angel CUMO</b> España 65 - Tels. 245608 - 219979
<b>Dr. Francisco A. Tulisi</b> nuevo consultorio Av. Bermudez 6147 Turnos: Tel. 835143	<b>CIRUGIA GENERAL</b> Dr. RICARDO P. DELGADO CIRUGIA GENERAL Consultorio: Bv. Oroño 516 Tel. 254727	<b>FONO AUDIOLOGIA</b> Maria Alejandra Gould LICENCIADA EN FONOAUDIOLOGIA Terapeuta en Estimulación y Aprendizaje Temprano Salta 1316 Tel. 263985	<b>Dr. Sergio Jorge Hiskin</b> Odontología Periodoncia Tratamiento de la Movilidad Dentaria 3 de Febrero 1223 1° P. Tel. 261068
<b>CIRUGIA DE CABEZA Y CUELLO</b> Dr. Hector Rafael Di Giorno Cordoba 2233 - Tel. 213550 - 217001	<b>DERMATOLOGIA</b> Dra. Viviana J. Wachsmann CRIOCIURIA - COSMIATRIA DEPILACION ELECTRICA CENTRO PINARD Santa Fe 2008 Tels. 258302/6825	<b>ORRINOLARINGOLOGIA</b> GARGANTA NARIZ Y OIDOS - CIRUGIA ENDOSCOPICA Dr. Gustavo Haddad Dr. Mario Fabre Dr. Luis Bassagaisteguy SANATORIO AMERICANO Tel. 262500 - 490404	<b>Dr. Jorge Sinopoli</b> STRESS - TENSIONES CONFLICTOS Wheelwright 1633 3° "A" Tel. 213080
<b>CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA</b> Dr. Juan Enrique Abad cirugia plastica Santiago 1354 Tel. 401755 - 406103 de 17:00 a 20:00 horas	<b>ENDOCRINOLOGIA</b> Dra. CRISTINA DE LA MATA ENDOCRINOLOGIA CENTRO PINARD SANTA FE 2008 Tel. 258028 - 258302	<b>NEUROLOGIA</b> Dr. Enrique G. Hiskin ELECTROENCEFALOGRAFIA COMPUTADO (MAPES CEEBREAL) Italia 1294 Tel. 485236 - 487589	<b>LILIANA RABINOVICH</b> GRUPO DE ESCLARECIMIENTO PARA DIVORCIADOS ALVAR 1691 DTOS. 1° Y 2° TEL. 400983 - 494431
<b>Dr. Jose Luis Mangialardi</b> Tucuman 925 - Tel. 263922	<b>Para publicar en esta sección ROSARIO SERVICIOS DE AGENCIA</b> Tel. 310758 - Celular (066) 402134	<b>OTORRINOLARINGOLOGIA</b> Dr. ALBERTO RUSSA NEFROLOGIA PEDIATRICA Dr. ESTHER CARABENGO UROLOGIA PEDIATRICA Dr. ROBERTO GIELLI OFTALMOLOGIA PEDIATRICA Dra. MARIA A. BARDAL ECOGRAFIA Dr. MONICA TORRES PSICOPEDAGOGIA Psic. ALICIA ASEFF PSICOLOGIA Psic. DELIA BEATRIZ ANSALDI	<b>Ada Luisa Toniolo</b> ADOLESCENTES - ADULTOS Escalier Biotra 2178 (Rondudo al 5° piso) Tel. 550883 - 2000 Rosario
<b>CENTRO PEDIATRICO MASSARELLI</b> CONSULTORIOS: GÜEMES 2720 C.P. 2000 ROSARIO - TELEFAX: (041) 373337			<b>VACUNACION</b>



Central y San Lorenzo: barras bravas, política y fútbol

# EL TULA Y MILANESA

(Por Carlos del Frade) La tradición oral señala que apenas amanecidos los años 60, la hinchada de Central esperó a los del Ciclón en la estación Rosario Norte, en Pichincha, y que el resultado de aquella emboscada dejó varios heridos, entre ellos el benemérito barrabrava Milanesa. Alguien les dijo a los muchachos de Central que los de San Lorenzo eran tan peronistas como ellos y entonces el Tula, máximo líder de la hinchada local, se acercó al hospital. A la vuelta del campeonato, en el viejo gasómetro de Avenida La Plata, la hinchada canalla fue recibida con aplausos, asado, partidito e intercambio de banderas.

El Toto Lorenzo entró a la vieja cancha de Arroyito desde el túnel que daba a Cordiviola siguiendo a sus jugadores que recibían las flores que les entregaban chicos con la camiseta de Central porque habían ganado el Metropolitano de 1972. La caminata terminó en un amontonamiento donde el Tula, Milanesa y 22 hinchas que habían jugado el partido de reserva se sacaron una de las tantas fotografías hoy perdidas por las urgencias de las redacciones de los diarios. Antes comieron un asado y los hinchas jugadores bebieron como dioses. Cada vez que venía San Lorenzo a Arroyito —con tribuna de mujeres incluida—, la reserva esperada era el partido entre las barras, los seguidores del Tula y de Milanesa. Lo mismo pasaba en Boedo o donde les tocara jugar en Buenos Aires.

Aquel fue un año de gloria para el Ciclón: ganó el Metro y el Nacional, atajaba Anhielo, desparramaba sabiduría el cordero Telch, enseñaba socialismo el chaqueño Chazarreta y metía goles de todos lados el Gringo Scotta. Pero también era el comienzo de los buenos tiempos canallas: el Nacional anterior, justamente contra los Gauchos de Boedo, Central salió campeón

Central y San Lorenzo escribirán hoy otro capítulo en la historia del fútbol. Dos nombres se destacan en ese recorrido que acerca a los canallas con los fanáticos del Ciclón: Tula y Milanesa. Alguna vez lideraron sus hinchadas, vivieron alegrías y tristezas colectivas, y gozaron con negocios para pocos en el privilegiado escenario de los estadios de fútbol.

**La hinchada de Rosario Central quiere que el equipo gane.**

*La relación con las hinchas de San Lorenzo comenzó en 1960.*

en la cancha de Nùls, ganándole 2 a 1, con goles del Pato Colman y del Changó Gramajo, con una lección de inteligencia y generosidad de Aldo Poy jugando con la 9 en la espalda.

En el '72 el aire traía fragancias de cambio en todos los rincones del país y del mundo. El Gran Acuerdo Nacional de Lanusse se desbarrancaba ante las huelgas del Sitrac-Sitram en Córdoba, y las movilizaciones en el entonces cordón industrial del Gran Rosario. Salvador Allende en Chile, Velasco Alvarado en el Perú, Cuba en su esplendor y Perú desde el exilio prego-



nando el socialismo nacional. Y entre los oyentes privilegiados que cruzaron Puerta de Hierro, dos hombres del cemento y del tablón, Tula y Milanesa. Un año después, entre asados, peleas contra las barras de Boca, de los que-meros y leprosos, vueltas olímpicas de las propias hinchadas en las dos canchas cada vez que jugaban, Central salía campeón del Nacional, otra vez contra San Lorenzo, pero en cancha de River.

El Tula y Milanesa, entonces, resolvieron concretar el Primer Congreso de Hinchadas Argentinas, era el llamado a la "unidad nacional" del fútbol, el correlato de aquella frase del Perón desencarnado: "Para un argentino no hay nada mejor que otro argentino". Llegaron a anunciar el Congreso Latinoamericano de Hinchadas. Ya había pasado Ezeiza y según dicen los sobrevivientes, ellos dos estuvieron del lado del palco, donde "funcionaron" los muchachos del Ministerio de Bienestar Social, a cargo de López Rega, y de la Juventud Sindical Peronista, el prólogo de los grupos de tareas.

En diciembre de 1974, el Viejo ya no estaba, y aunque los partidos entre las hinchadas de Central y San Lorenzo seguían, en las tribunas no había motivos para la alegría. San Lorenzo logró su último campeonato de la mano de Osvaldo Zubeldía y Central el segundo subcampeonato consecutivo en aquel año, con Carlos Timoteo Grigol de técnico y el cordobés Mario Kempes como goleador.

Después vino la noche. En el invierno del '76, los dos clasificaron, pero el campeón fue Boca, casi por decreto. En cancha del quintero (Huracán para los neófitos), San Lorenzo y Central jugaron un partido triste en una tarde gris. Apenas se cantó aquello de "Central y el Ciclón, un solo corazón". La mano venía pesada y cuando quisieron entonar la marcha, no hubo miramientos a la hora de los gases lacrimógenos. Ni Tula ni Milanese estaban. El país al descenso. Los hinchas y las mayorías al aguante. Fue el tiempo de la memoria oral como reservorio de la identidad: "Con los de San Lorenzo somos amigos", "con los canallas está todo bien", dicen.

Milanese vive en Mar del Plata y hace poco reparó cuando se inauguró el nuevo estadio de los Gauchos. El Tula sigue trabajando de empleado público en algún ministerio de la Capital y tiene una banda de músicos que sigue a Menem.

## Equipos para la despedida

Última fecha del Clausura, la misma sugiere tranquilidad para Newell's y enormes expectativas para Central, por el destino de su rival, San Lorenzo. Los rojinegros jugarán desde las 15.30 en Parque Patricios ante Huracán, con el arbitraje de Hugo Cordero. Debutará Bruno Giménez en el ataque. Mientras tanto Rosario será segunda capital del fútbol, después de La Plata. Desde las 18.10, San Lorenzo tratará de ganar y esperará algún gol de su socio, Independiente. Central buscará en el honor de sus jugadores, entregar una última alegría. Será árbitro Roberto Ruscio. Las probables formaciones serán:

**Rosario Central:** Abbondancieri; Ordóñez, Falaschi, Lussenhoff, Jara; Pablo Sánchez, Molina, Gordillo, Colusso; Bellosso y Scotto. DT (int.): Enrique Fernández.

**San Lorenzo:** Oscar Passet; Mario Escudero, Oscar Arévalo, Ruggeri, Manusovich; Monserrat, Netto, Galetto, Silas; Claudio Biaggio y Javier Arbarello. DT: Héctor Rodolfo Veira.

**Huracán:** Marcos Gutiérrez; Eduardo Castro, Barrios, Couceiro, Mauricio Pineda; Silvio Andrade, Marini, Hugo Morales, Víctor Delgado; Rodolfo Flores y Antonio Barijho. DT: Claudio Morressi.

**Newell's:** Cejas; Basualdo, Galucci, Raggio, Pablo Paz; Jorge Priotti, Berti, Escudero, Eduardo Morales; Malvestiti y Bruno Giménez. DT: Raúl Donsanti.

Los cuervos rosarinos

## "VAMOS A SER LOCALES"

(Por Santiago Baraldi) Son bien rosarinos, pero la pasión no es ni leprosa ni canalla. Son hinchas de San Lorenzo, aunque Boedo esté a más de 300 kilómetros. "Estando en la cancha nos fuimos conociendo, nos agrupamos y desde que tenemos estado nuevo en el Bajo Flores cada domingo le hacemos el aguante al Ciclón", relató Ricardo Ferraro, uno de los organizadores de la filial azulgrana en Rosario. Son más de un centenar aquí y superan el millar en la zona de influencia. "Después de Boca, somos los que más hinchas tenemos desparramados en el país", apunta Samuel Nemirovsky, quien peina canas y las vivió todas. "A los cinco años mi padre me llevó a la cancha y me enamoré de los colores de la camiseta, de ahí en más, a San Lorenzo lo llevo adentro —explicó Samuel—, ahora sufro por mis nietos, que no lo han visto campeón nunca."

El grupo está dividido entre los que piensan que Gimnasia ya es campeón y los que se aferran a la esperanza. "Torneos & Competencias está en nuestra contra, ellos manejan todo, fíjate los arbitrajes que le tocaron a San Lorenzo, perdimos el torneo cuando le anulaban el gol a Silas en cancha de Vélez, además, todo el mundo quiere que salga campeón Gimnasia, porque es un club chico que nunca ganó nada", monologa resignado Mauricio Imhoff, para quien San Lorenzo "es como el sida: se lleva en la sangre".

Crean que el permanente machacar de Marcelo Tinelli desde la trin-

chera de VideoMatch en favor del cuervo se volvió en contra. Todo comenzó con la promesa de ir a Luján caminando si se conseguía el campeonato y terminó con un altísimo rating de 16 puntos en un horario inusual —12 de la noche— para esperar la reacción de Tinelli luego de la derrota ante Vélez, cuando Gimnasia había ganado con tres penales ante Argentinos. "Puede ser que todos se hayan enganchado con eso, ahora gozan porque un tipo que triunfa, pierde."

Daniel Giraudo agregó que para hoy "no queda otra que ganar y sin dudas somos más que Central, se habló durante la semana que ellos no van a dar un mano por la amistad de las hinchadas, pero los hinchas no juegan, comen asados...". La gente de la filial se encargó de comprar entradas y estarán desde temprano en la entrada de la autopista para recibir a los cuervos visitantes. "Vamos a ser locales en serio —apuntó Carlos Vitale—, sin dudas que vamos a meter 20 mil personas en el Gigante".

Hoy desde las 18 sufrirán junto al embajador norteamericano James Cheek, el animador Tinelli, el metalúrgico Fontanares Miguel y hasta el ultracanalla Lonzanarrosa llevará a Joan Manuel Serrat a la fiesta. Estarán con una oreja en La Plata y el corazón en Arroyito. Después, lo de siempre. Vuelve el pobre a su pobreza, vuelve el rico a su riqueza y el señor cura a sus misas. Los gauchos a un paso de ir caminando a Luján, si Dios es santo.

Guerreros del Infierno

## "QUE GANE CENTRAL"

(Por Gabriel Pennise) El presente de cuervos y canallas en los partidos que se juegan desde el tablón lo marcan el Cabezón Sergio, por Central, y Madera guía los cantos de San Lorenzo. El domingo, cuando se encuentren, habrá asado, cerveza, vino, una pelota de fútbol, el picado y después todos al Gigante. Eso sí, al llegar, cada cual a su cabecera.

"Con los cuervos somos amigos y los vamos a homenajear como corresponde, pero en la cancha que gane Central", sentenció en diálogo con Rosario/12 el Cabezón Sergio, líder de los Guerreros del Infierno —entiéndase barra de Central—. Cuando se le preguntó por el rumor que corrió por la ciudad, en donde se habló de una apretada a los jugadores para que pierdan, contestó con gesto fiero "cómo les vamos a pedir que vayan al bombo, me querés decir después cómo hacemos para exigirles que ganen".

"Aparte —recalcó en su relato—, hay un caso para recordar. En el año 1984, a pocas fechas del final, con la probabilidad de descender a cuéscas —cosa que sucedió— jugamos con ellos en cancha de Atlanta. Entre las bandas todo fue bárbaro, pero en la cancha nos ganaron uno a cero. Nosotros necesitábamos los puntos y ellos no jugaban por nada. Por eso te digo que una cosa no tiene nada que ver con la otra."

Mientras controlaba unas tarimas en donde el sábado por la tarde van a tender la gran bandera, "por la hu-

medad viste. A los trapos tenemos que cuidarlos" acotó, contó a este medio cómo será el homenaje. "Lo llamamos así porque los gastos corren por nuestra cuenta, y cuando vamos a Buenos Aires es al revés. Yo hace 20 años que estoy en la hinchada y he participado de por lo menos cincuenta asados. Antes también manteníamos esa costumbre con los pibes de Chacarita, pero como ellos están en la B, la cosa por el momento está cortada."

En la cancha, los saludos serán de tribuna a tribuna, por supuesto que irán dedicados a queremos y leprosos. Pero cuando empiece al juego los sentimientos se dividirán. "Cómo no vamos a querer que gane Central, eso que se dijo fue una bolidéz propia de los periodistas. Aparte si se daría el caso de que el campeón podría llegar a ser Nùls o Boca, te acordás lo que les pasó con Quilmes". Agregó, con una sonrisa, haciendo referencia al Metropolitano del '78, donde el equipo cervecero dio la vuelta en el Gigante.

Otro condimento importante aportó un viejo plateísta, que escuchaba la nota. "Pibe —se dirigió al periodista—, nunca un grande pudo dar la vuelta en Central, te acordás del Boca de Maradona (Metro del '81, Central 1-Boca 0), hasta Diego se cagó y erró un penal. Y San Lorenzo es un grande, mientras que Gimnasia no nos interesa porque al lado nuestro no existe", culminó con el orgullo que sólo en fútbol se puede entender.



Argentino venció y juega la final

# CADA VEZ MAS CERCA

“¡Argentino viejo, nomás!” fue el grito cerrado del centenar de hinchas salaitos que cantaron el final en la barranca quilmeña. Argentino goleó a Defensa y Justicia y ahora será finalista junto a Tigre. Una lección de contragolpe fue la base de una victoria inobjetable. Sin embargo dos circunstancias inexplicables dejaron a Argentino con dos hombres menos para la primera final. Primero, Aibes, quien estaba amonestado, fue correctamente expulsado por colgarse del alambrado en el tercer gol de su equipo. Y en tiempo de descuento una falta tan violenta como innecesaria de Schiavi obligó a Turchak, de buena labor, a mostrarle la roja.

**Quince minutos de Argentinos.** Fueron los primeros del partido. En donde el conjunto de José Malleo se apoderó de la pelota, la cuidó y comenzó dominando un partido muy duro. Mucho tuvo que ver el trabajo a destajo de Díaz y Avila en el medio, a quienes se sumó Schiavi, quien volvió a ser la figura de su equipo. Pero el dominio Salaito no encontraba profundidad en ataque, porque Medina no desbordaba, Marini era anulado por Benítez y Pittón pensaba en marcar antes que en atacar. En el lapso que se estiró hasta los quince minutos, sólo hubo dos remates al arco de Medina, pero sin demasiada convicción. Argentino lucía tranquilo porque el empate le alcanzaba.

**La fuerza de Defensa.** Apoyado en Kasperkas, el local metió presión en el medio y el peligro se trasladó hasta la vivienda de De Lemos. Carreras era un problema para la defensa de Argentino, el puntero desbordaba por ambas puntas pero sus centros eran interceptados por Piva o Schiavi. A veces desprolijos, siempre seguros, los centrales de la visita y el arquero De Lemos salvaron el cero a cero con que terminó la primera etapa. Primero fue Benítez en el minuto 17 quien remató a la tribuna desde inmejorable posición.

Argentino de Rosario venció en forma contundente a Defensa y Justicia y disputará la final con Tigre. El equipo de barrio Sarmiento definió el encuentro en el segundo tiempo aprovechando los espacios que le dejó un rival desesperado por convertir. En forma inexplicable los jugadores Aibes y Schiavi fueron expulsados y no podrán disputar la instancia decisiva del torneo. Medina y Marini, en dos oportunidades, anotaron para los salaitos.

Sobre la media hora de juego, una nueva apilada de Carreras terminó en un centro que Marinho cabeceó y De Lemos se lució conteniendo sobre su izquierda. Y en la última jugada del primer tiempo, Kasperkas anticipó de cabeza, Romero recibió dentro del área chica, tiró y la pelota pegó en el poste. Por entonces, el destino le guiñaba un ojo a Argentino.

**Primero aguantó y luego definió.** El arranque de complemento fue un monólogo de Defensa, que apostó al ataque como única alternativa de juego. Como consecuencia de esto quedaron espacios para la contra, que la visita finalmente aprovechó. Antes de los siete minutos, Carreras por dos veces consecutivas tuvo la apertura, pero en

0

**DEFENSA Y J.**  
Bernadas, F. López, Benítez, Botana, E. Ramírez, Costas, Kasperkas, José Moreno, Marinho, Romero y Carreras. DT: R. Coccimano.

3

**ARGENTINO**  
De Lemos, Rubén Rodríguez, Piva, Schiavi, Bertello, Avila, Rafael Díaz, Santoro, Pittón, Medina y Marini. DT: José Malleo.

**Estadio:** Argentino de Quilmes. **Árbitro:** Oscar Turchak. **Goles:** 62' Medina, 81' y 85' Marini. **Cambios:** 6' Aibes por Bertello (A), 67' Arribillaga por Ramírez (D), 84' Cristian Morales por Medina (A). **Incidentes:** expulsados 84' Aibes y 92' Schiavi ambos de (A).

ambas remató por encima del travesaño. Marinho arrastraba marcas y López se proyectaba sorprendiendo a los defensores de Argentino. De Lemos una y otra vez tuvo cortar los envíos que de todas direcciones llegaban a su territorio. Hasta que apareció el accionero frío de Santoro para manejar la contra, a los 17 minutos habilitó a Medina, y el Tele apenas ingresó al área tocó por encima de Bernadas. Uno a cero, Argentino comenzaba su trabajo de demolición.

**Con espacios fue imparable.** La desesperación de Defensa entregó todas las posibilidades para que Santoro y Medina tuvieran la definición del juego. Pero fue Marini el que firmó el resultado del encuentro, a los 36 capitalizando un centro de Santoro que desbordó por derecha. Cuatro minutos después sólo ante Bernadas colocó el tres a cero final. Tanto que enloqueció a Aibes, quien pretendió abrazarse con gente y terminó expulsado. En una tarde ampliamente feliz, quedó un hueco para la preocupación, ya que su mejor hombre, Schiavi, no controló sus nervios y no podrá estar por lo menos en la primera final con Tigre.



Schiavi trata de conectar un balón frente al golero Bernadas. El jugador salaito luego fue expulsado y no jugará frente a Tigre.

Empate en Caballito

## COLON SACO VENTAJA

Colón empató de visitante y tiene ventaja sobre All Boys. En la gélida tarde de Caballito, tras jugar un buen primer tiempo, que terminó en desventaja, pudo alcanzar la igualdad en el complemento y la cuidó hasta el final. Amelli, fue la figura del Negro, que manejó el ritmo del juego en base a su experiencia.

**Intenso, entretenido y parejo.** Pueden ser los adjetivos que dibujan el partido en su primera etapa. Dos esquemas de juego parecidos en donde se privilegió el buen dominio de la pelota. En ese terreno, Manrique por derecha y Barroso por izquierda marcaron el ritmo de All Boys. Para que la ecuación cierre se sumaban Caimi, proyectándose por derecha y Czornomaz, sacando a Kobistij de su zona. Ese espacio fue bien aprovechado por los volantes que llegaban franco frente a Díaz. Por su parte Lovera, estacionado en la izquierda, cumplió una doble función, atacar y contener las subidas de Ibarra. Mientras tanto Colón respondió con Cuberas para cortar y tocar, en la posición de cinco clásico, Marini como enganche delante de los volantes y la libertad del Loco González para aparecer en cualquier lugar, en el momento menos esperado. El único tanto del primer tiempo llegó a los 15, una salida en falso de Díaz, Caimi tomó el rebote desde fuera del área, pero su tiro pegó en Czornomaz y terminó en la red. Luego Marini en dos oportunidades no pudo con su distracción y dejó escapar el empate, ubicado en el corazón del área penal.

**Empató Colón y el partido cayó.** Antes de los dos minutos de iniciado el complemento llegó el empate de Colón, y con él, el espectáculo perdió vivacidad. La jugada empezó en Unali, lateral por izquierda, tocó para Solbes, quien como nueve habilitó a Marini que entró por la izquierda, desbordo, centro y Uliambre anticipó a González. Un golazo, que apagó el juego. Porque All Boys no tuvo sabiduría para manejar el cotejo y conseguir la victoria,

1

**ALL BOYS**  
Ferracutti, Caimi, Maidana, Pablo González, Agli, Manrique, S. Mónaco, Monariz, Barroso, Czornomaz y Lovera. DT: Angel Bargas.

1

**COLON**  
Leonardo Díaz, Ibarra, Amelli, Kobistij, Unali, Jorge López, Cuberas, Marini, Solbes, Uliambre y Gabriel González. DT: N. Chabay.

**Estadio:** Ferro Carril Oeste. **Árbitro:** Carlos Trechuelo. **Goles:** 15' Czornomaz (AB), 47' Uliambre (C). **Cambios:** Kusenka y Fabio Giménez por Cuberas y Gabriel González en (C), Andrici y D'Amico por Lovera y Mónaco en (AB). **Incidentes:** 89' expulsado D'Amico.

ria, mientras que Colón se sintió cómodo con el empate, ya que se puede dar el lujo de empatar en Santa Fe, y con eso le alcanzará para clasificar. Las razones del empate fueron la buena cobertura de Amelli en la última línea, el cansancio de Czornomaz, que dejó de preocupar a Kobistij y la seguridad de Ibarra y Unali por los laterales. Ambos sin pretensiones ofensivas.

**Final anunciado.** Los últimos diez minutos de juego no entregaron absolutamente nada. Insultos para el técnico de All Boys, y conformismo en Colón. Sin embargo, pudo ser triunfo sabalero cuando en el minuto 38 Uliambre quebró la ley del fuera de juego, y dejó sólo a Giménez que tiró sobre el travesaño. En los cinco minutos finales All Boys se lanzó en busca de la victoria, pero con entusiasmo solamente no le alcanzó.

Atlanta sorprendió a A. Rafaela

## HAY QUE ESPERAR LA REVANCHA

Atlanta, jugando un fútbol ofensivo, debutó con un gran triunfo en el octogonal final del Nacional B. Le ganó nada menos que al subcampeón, Atlético de Rafaela, a pesar de ir perdiendo por un gol antes de los quince minutos de juego. Los tres goles del encuentro llegaron en jugadas de pelota parada, siendo el de Marabotto un clásico gol del pizarrón que utilizan los técnicos durante la semana. Dentro de siete días será la revancha en Rafaela, si el local logra ganar por la mínima diferencia resultará clasificado para la próxima ronda.

**Por actitud, gran partido.** Los dos salieron decididos a buscar la victoria. Rafaela con el dominio de juego de su número diez Clementz y la profundidad de Oscar Gómez, mientras que Atlanta respondía con el Pucho Castro, que resultó imparable para su homónimo rafaelino. En el minuto doce llegó el primer gol. Un corner de Clementz cruzó toda el área, ante las dudas del arquero Campi y Carlos Gon-

2

**ATLANTA**  
Campi, Alcamí, Macia, Marabotto, Pérez, Merlo, Alberto González, Virardi, Castilho, Fernando Castro y Bonnet. DT: Jorge Ghiso.

1

**ATL. RAFAELA**  
Aresso, A. Castro, Levino, A. Juárez, Dalmasso, C. González, Cristofanelli, Alastuey, Cementz, Saavedra y Oscar Gómez. DT: Gustavo Alfaro.

**Cancha:** Atlanta. **Árbitro:** Alejandro Sliwa. **Goles:** 12' González (AR), 21' Virardi (A), 52' Marabotto (A). **Cambios:** Selenzo y Vera por Saavedra y Alastuey en (AR), Rimunda por Castro en (A).

zález entrando por el segundo palo, puso el uno a cero parcial. El local no se amilanó ante la desventaja y siguió jugando con criterio. Por eso no sorprendió que consiguiera el empate, por intermedio de Virardi, quien de cabeza corrigió en gol.

**Mejoró Atlanta y justificó.** En el segundo tiempo, Atlanta siguió con su trabajo en procura de la victoria. Pero Rafaela ya no contestaba ataque por ataque, como había acontecido en los primeros 45 minutos. Bonnet se asoció a Castro y Aresso era el único impedimento para que el Bohemio se ponga en ventaja. Llegó el minuto 8 y una jugada preparada en la semana le concedió la victoria al campeón de la primera B. Marabotto recibió un toque corto a la salida de un tiro libre y venció el esfuerzo de Aresso.

Desde ese momento el juego se hizo, otra vez, vibrante porque Rafaela fue en busca del empate y Atlanta de contragolpe, podía ampliar la diferencia. Hecho que casi ocurre a dos minutos del final, cuando Rimunda, que recién ingresaba, dejó tres hombres en el camino y su remate salió junto al poste. Para la revancha Atlético corre con la ventaja de poder ganar por mínima diferencia e igualmente clasificar para los cuartos de final.

Reclame  
**Rosario/12**  
En Santa Fe



# UN GRAN TRADUCTOR DE SENTIMIENTOS

Serrat volvió a cantar en Rosario, pero esta vez con un nuevo plantel de músicos que lograron inyectarle aire fresco y mayor sensibilidad a su notable repertorio. El director Horacio Icasto es el responsable de esta renovación musical.

**NADIE ES PERFECTO.** Recital de Joan Manuel Serrat. Piano y dirección musical: Horacio Icasto. Batería: Guillermo McGill. Guitarras: Jordi Bonell. Bajo eléctrico y contrabajo: Víctor Merlo. Percusión: Walter Fraza. Teclados: Guayarmina Calvo. Equipamiento sonido y luces: Live Show. Técnico sonido: Javier Sans. Producción en Rosario: Ulises Herrera. Estadio Cubierto de N.O.B. 22 y 23 de junio.

(Por Osvaldo Bazán) Joan Manuel Serrat no es un cantautor. Escribe canciones, graba discos, hace recitales, pero no es un cantautor. Al menos, no es "sólo" eso para sus incondicionales. Para ellos, el Nano (como lo llaman con la mayor familiaridad) es un pedazo de historia en común; un catalán que estuvo en todos los momentos, los buenos y los malos; un traductor generacional de sentimientos. En este sentido, una crítica de un recital de Serrat que se olvide del enorme pacto de amor firmado entre ídolo y público peca de incompleta. Pero si bien un encuentro como el de este fin de semana es una enorme ola de simpatía al parecer mutua, es imposible olvidar que la excusa fue un recital de música popular. Y aquí se intentará analizarlo.

Los dos últimos conciertos de Serrat en la ciudad lo habían mostrado aburrido con sus propios temas. El 4 de junio del '92, en un olvidable recital organizado por la entonces Subsecretaría de Cultura dirigida por Quique Llopis en la cancha de Central, donde nadie vio nada, el catalán intentó presentar el CD *Utopía*, pero el mal sonido impidió escuchar de qué se trataba. En enero del '93, en la explanada del Parque de España, Serrat llegó a su piso como músico. En aquella oportunidad, en donde mucha gente no pudo ver y otros debieron romper los alambrados para escuchar, los pésimos arreglos de José Mas Kitflus de las canciones tradicionales llevaron al catalán al borde del abismo musical, con versiones desangeladas de "Penélope" o "Malas compañías" que, pese al incondicional cariño que el Nano recibió, dejaron un gusto amargo en quienes, además de respetar sus posturas ideológicas, buscaban a un músico importante del panorama hispanoamericano contemporáneo.

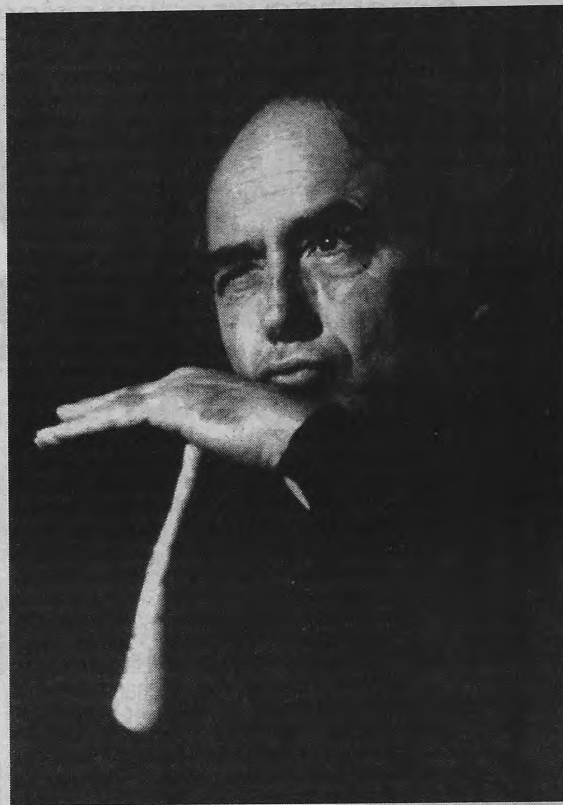
Evidentemente, Joan Manuel Serrat hizo de aquella época un análisis similar, y actuó en consecuencia: renovó totalmente su plantel de músicos y más de la mitad del presupuesto se le irá en las velas que deberá encender para agradecer tanto talento, una verdadera inyección de lo que le hacía falta a su música: aire fresco, sensibilidad y renovación de las formas. No es exagerado afirmar que el director Horacio Icasto es el responsable de un renacimiento musical para muchos asombrosos, que vuelve a poner a Serrat en el lugar que pareció perder en los últimos tiempos. Osado (al punto de cambiarle el ritmo a "Penélope") redescubriéndole una ternu-

ra que se había perdido en los teclados de Mas Kitflus; agregarle toques de percusión latina a "Disculpe el señor"; convertir "Mensajes de amor de curso legal" en un bolero hecho y derecho; o -lo más sorprendente- conseguir con "Malas compañías" un tango que es digno de pertenecer al género, el trabajo de Icasto es simplemente brillante porque logra lo que todo arreglador anhela: que su trabajo pase inadvertido.

Las canciones tradicionales de Serrat -necio es negarlo- son bellas y pertenecen a la memoria colectiva. Meterse con ellas es un desafío enorme y, como se ha dicho, más de uno perdió batallas intentándolo. ¿Cómo hacer "Mediterráneo", "Aquellas pequeñas cosas" o "Tu nombre me sabe a hierba" para que suenen contemporáneas sin desvirtuarlas? Icasto supo hacerlo y tuvo como aliada a una banda de excelentes músicos, en donde se destacó la sensibilidad de Víctor Merlo en el contrabajo y Walter Fraza (de la antigua formación) en percusión.

La puesta de luces fue simple pero efectiva, y la cercanía (desde su vuelta a la Argentina después de la dictadura sus presentaciones fueron en la cancha de Central y en el Parque de España) permitió al público no perderse el detalle de las caras y los gestos del cantante, un show aparte en canciones como "Los fantasmas del Roxy", "Historia de vampiros" o, principalmente, "Fiesta" (a propósito de esta canción, la sonrisa cómplice de ídolo y auditorio fue el mejor comentario para el ridículo entredicho judicial que es de público conocimiento).

Entre los temas nuevos, destacaron el dramático "Niño silvestre" (si el pegamento no le pudre los pulmones, si escapa de los matones, si sobrevive al látigo, quizá/ llegue hasta viejo entre cárceles y fierros/ sembrando el cerro de más niños silvestres, al azar/ y cualquier noche en un trabajo de limpieza/ le vuele la cabeza a alguno de ellos, sin pestañar), la versión de "Mensajes de..." y fundamentalmente "Benito". Esta canción, inscripta en la mejor tradición del catalán, consigue un raro efecto irónico al superponer sonido de music hall con una trágica historia de mendigos. Por sobre todas las cosas, la presencia de Serrat en Rosario permitió ver revivir a un músico que no había entrado con el pie derecho en los 90 y renovar el indestructible pacto de amor con sus seguidores, a quienes las cuestiones musicales, hay que decirlo, suelen importarles bastante poco.



Joan Manuel Serrat renovó su pacto de amor con los rosarinos.

## Los amigos

Como en una misa pagana que se repite cada vez que el oficiante realiza ciertos movimientos, los amigos celebraron en Rosario. El anfitrión -en la condición de local, para ponerlo en términos futboleros- fue, como siempre, el Negro Roberto Fontanarrosa, y los amigos que esta vez se sentaron a su mesa, junto a Joan Manuel Serrat, viajaron especialmente para la ocasión. La promesa se cumplió con creces: ver el concierto del Nano y compartir una noche con los amigos, esos que "son unos atorantes". Quino, Caloi, Daniel Rabinovich (Les Luthiers), el editor Daniel Divinsky y Daniel Samper, quien además de ser el hermano del presidente de Colombia es uno de los principales columnistas del diario *El Tiempo* de Bogotá y responsable de la revista española *Cambio 16 América*. La velada fue con esposas y esto permitió que los comensales masculinos guardaran la compostura. El fútbol fue uno de los temas obligados de la reunión, pero la presencia femenina neutralizó el ímpetu de algunas conversaciones. El azar posibilitó el cóncave del jueves por la noche ya que Samper, que vive en Madrid, se encontraba en Buenos Aires, y tanto Caloi como Quino no quisieron perderse la visita a la *Chicago Argentina* y la posibilidad de encontrarse con el Negro y Serrat. El viernes por la mañana, todos volvieron a sus cosas entonados por esa sesión de trato fraterno.

## Un estadio para deportes

(Por O.B.) Una vez más, el estadio cubierto de Nùls tuvo que pasar la prueba para la cual no fue creado: su acústica es pésima y cada recital es una ruleta rusa. Puede escucharse bien, puede escucharse mal o puede arruinar las tripas del más pintado. En los recitales de presentación de *Nadie es perfecto* parte del público se fue extasiado con el audio, mientras que otra parte salió enojadísima con los organizadores, asegurando no haber escuchado casi nada. La explicación es sencilla. La diferencia fueron veinte pesos. Quienes sacaron platea (cancha o laterales) escucharon como si estuviesen en un teatro, diferenciaron hasta los platillos de la batería, disfrutaron hasta de los suspiros del cantante. En cambio, quienes por el efecto tequila o cualquier otra calamidad pública o privada sólo llegaron a las populares, apenas recibían ráfagas de sonido. En pocas palabras: para que no se destrocen los oídos de las plateas el sonido no puede estar muy alto. Resultado: en las populares no se escucha. Esto es claro en el estadio y no hay solución por una razón sencilla: fue construido para los golpes a la pelota de voley, no para escuchar música.

Los gritos de "no se escucha" de la popular fueron respondidos por un soberbio "cállense que se escucha bárbaro" de la platea. Lucha de clases en miniatura, la respuesta de Serrat no dejó demasiado contentos a los de la popular. "Y sí, donde está usted es difícil escuchar. Vamos a ver qué podemos hacer", no parece ser la mejor respuesta para quien pagó una entrada de 15 dólares. Cuando cortó la introducción de "Por dignidad" sin dar más explicaciones que el silencio y una enigmática "V" con los dedos (que tanto podía ser "espérense dos minutos" como "paz y amor") pareció estar retando a los "desubicados" que querían escuchar aquello para lo que habían pagado. El estadio se sumió en el desconcierto, se dieron vuelta algunas cajas de sonido y ya nadie se quejó. ¿No se podría haber hecho antes? A esto se agrega la queja de muchos "plateístas" que, habiendo comprado su ubicación con mucha anticipación, se encontraron con que el lugar ya estaba ocupado y debieron sentarse en sillas al final del estadio.

Pedro Guerra, la otra generación

## UN FLAQUITO DE ANTEOJOS QUE CANTA

(Por O.B.) Quizás el arte crea en estas casualidades, lo cierto es que dos generaciones de cantautores españoles se juntaron en Rosario durante la semana. A la publicitada presencia de Serrat, el jueves y el viernes, se sumó la visita de otra figura, que si bien no tuvo la espectacularidad de la del catalán, pegó fuerte en un privilegiado grupo de elegidos. Pedro Guerra, natural del pueblito de Güimar, de la isla de Tenerife en Canarias, estuvo el miércoles en el pub La Maga, para que periodistas e invitados tuvieran las primeras noticias de su existencia.

La historia es tan sencilla que cuesta creerla. En el '93, el pibe de la guitarra deja la isla y se va a Madrid, a ver qué pasa. Manda una cinta con algunas canciones a un tal Víctor Manuel, que elige "Contaminame" y la convierte en megáfono. Mientras el pibe sigue cantando todos los martes en el Libertad 8, un barcito madrileño, su canción en las voces de Víctor y Ana gana el premio Onda a la mejor del año. Después todo pasó tan rápido que dan ganas de creer en algo parecido a la justicia. El flaquito de anteojos que toda su vida había es-

cuchado a Silvio Rodríguez, Caetano Veloso, Tom Jobim, y que hace unos años agregó a esa selecta lista el nombre de Fito Páez, fue fichado por la multinacional BMG y grabó en vivo su primer CD, *Golosinas*. Canciones en apariencia sencillas, pero con un cuidado trabajo de melodía y armonía, con letras más que interesantes. Esto es lo que Pedro Guerra tiene para ofrecer.

Después de cantar sus canciones frente a los invitados hubo una conferencia de prensa, en donde reconoció que la terapia le está ayudando a superar su sempiterna timidez ante los nuevos compromisos. Los presentes quedaron impactados por una bellísima balada titulada "El marido de la peluquera", basada en la película homónima. No debería dejar pasar el domingo antes de escucharla. La semana pasada, Fito Páez lo había elogiado públicamente en su conferencia de prensa, y el último martes se abrazaron en un pub de Santiago de Chile. La vuelta de los cantautores parece ser una realidad en España. Habrá que estar con los oídos bien abiertos, para no perderse lo mejor que viene de la península.

Met

RESPALDAN

Sanatorio Parque  
y MEDICUS - ☎ 254698

**WINGS**  
WINGS ALAS S.R.L.  
Sistema  
Integral  
de  
Cadetería

SARMIENTO 756 - P.3 Of.1 - Tel/Fax: 256108

Prestador Postal N° 120

**CORREO  
PRIVADO**



## CINES

**EL CAIRO.** Santa Fe 1120. Tel. 219180. A las 19.35 y 22: Variedades. A las 17.30, 19.55 y 22.20: **Una luz en el infierno**, con Robert De Niro y Chazz Palminteri. Dirección: Robert De Niro (Apta para mayores de 13 años). Sábado trasnoche a la 0.45: **Una luz en el infierno**. Plata: \$ 6. Lunes a miércoles \$ 4.

**MONUMENTAL.** San Martín 993. Tel. 216289. A las 19.10 y 21.40: Intermedio. A las 17, 19.30 y 22: **Duro de matar III, la venganza**, con Bruce Willis, Jeremy Irons y Samuel Jackson. (Apta para mayores de 13 años). Sábado trasnoche a la 0.30: **Duro de matar III, la venganza**. Plata: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

**GRANREX.** San Martín 1139. Tel. 213805. Hoy estreno. A las 19.10 y 21.50: Intermedio. A las 16.50, 19.35, 22.10: **No te mueras sin decirme adónde vas**, con Darío Grandinetti, Oscar Martínez y Mariana Arias. Dirección: Eliseo Subiela. (Apta para mayores de 13 años). Sábado trasnoche a la 0.30: **No te mueras sin decirme adónde vas**. Plata: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

**COMEDIA.** Mitre 948. Tel. 211607. A las 16.35, 19.15 y 21.55: Variedades. A las 17, 19.45 y 22.20: **Prêt-à-porter**, con Kim Basinger, Julia Roberts, Tim Robbins, Marcello Mastroianni, Anouk Aimée y Sophia Loren. Música de: The Rolling Stones, U2, The Canaries y otros. Dirección: Robert Altman. Sábado trasnoche a la 0.45: **Prêt-à-porter**. Plata: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

**BROADWAY.** San Lorenzo 1223. Tel. 260252. Sensacional estreno. A las 17.30, 19.45, y 22: Variedades. A las 17.55, 20.10 y 22.25: **Las cosas del querer II**, con Angela Molina, Manuel Bandera, Darío Grandinetti y Susú Pecoreo. Dirección: Jaime Chavarrín. (Apta para mayores de 13 años). Sábado trasnoche a la 0.45: **Las cosas del querer II**. Plata: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

**ATLAS.** Mitre 643. Tel. 211607. A las 16, 18.15, 20 y 22.05: Variedades. A las 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30: **Una lección de vida**, con Albert Finney y Grete Scacchi. Dirección: Micky Figgis. Sábado trasnoche: 0.30: **Una lección de vida**. Plata: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

**CINE DEL PATIO.** Sarmiento 776. Galería El Patio. A las 18, 20.05 y 22.10: Variedades. A las 18.20, 20.25 y 22.30: **Blue sky, cielo azul**, con Jessica Lange y Tommy Lee Jones. Dirección: Tony Richardson. Sábado trasnoche a la 0.30: **Blue sky, cielo azul**. (Apta para mayores de 13 años).

Plata: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

**CINE CLUB ROSARIO.** España 401. Martes a las 20 y 22 y miércoles a las 18 y 20 se proyectará en carácter de preestreno exclusivo para Rosario el film: **La crisis** (Francia, 1992), con la actuación de Vincent Lindon y Patrick Timsit. Dirección: Coline Serrau. Funciones solamente para asociados.

## TEATRO

**TEATRO EL CIRCULO.** Laprida y Mendoza. Tel. 483784. Único concierto: 26 de junio a las 21.30. **José Luis Perales**, el gran cantautor español presentando su último disco: **Mis 30 mejores canciones**. Localidades en venta de 10 a 12.30 y de 16 a 20.

**TEATRO EL CIRCULO.** Laprida y Mendoza. Tel. 483784. Dos únicos días sábado 1º y domingo 2 de julio, a pedido del público vuelve: **Sexo, drogas y rock and roll**, personificado por Gerardo Romano sobre fragmentos de Erick Bogosian. Localidades en venta de 10 a 12.30 y de 16 a 20. Precios populares.

**AUDITORIO FUNDACION.** Mitre 854. Tel. 483068. Sábado 1º de julio única presentación en Rosario del mimo francés **Marcel Marceau**, en su espectáculo: **Sin palabras**. El genial artista y la obra cumbre de su carrera. Localidades en venta de 10 a 12 y de 16 a 20.

**SALA DE LA COOPERACION.** Urquiza 1539. Tel. 252570. Sábados a las 22 y domingos a las 20. El grupo de Dramadica ponen en escena la obra: **Catástrofe II: lo que hemos sido y lo que somos**, con la actuación de Barúa, Gómez, Núñez, Vigliano y Raquel Escalante. Dirección: Jorge Dunster. Entradas populares.

**TEATRO CLUB ITALIANO.** Buenos Aires 1252. Tel. 481028. Viernes y sábados a las 22.30 y domingos a las 20.30 se presenta: **Pichincha, rufianismo y prostitución**, de Raúl Del Rivero. Dirección: José Alberto Berlén. Más de 20 actores en escena. Entradas populares.

**TEATRO ESCUELA.** Córdoba 1186. Domingos a las 19.30: **Bajo el ala del sombrero**. Dirección: Chiqui González. Agrupación Filodramática Te Quisimos con Locura. Vuelve el clásico del teatro rosarino en su última temporada. Se ruega puntualidad.

**TEATRO ESCUELA.** Córdoba 1186. Domingos a las 21.30 la compañía teatral Quién le pegó a Violeta presenta: **Carmen, la puta de ronda**, versión libre de la ópera de Bizet. Actúan: Agudo, Balzano, Capisano, De Souza, Feugas, Fossa, García Jurado, Ghirlanda, Puchades y Teolier.

Dirección Chiqui González. Teatro de imágenes. Entradas populares.

**BAR LOS TIEMPOS.** Domingo 869. Sábados a las 23 y 1 y domingos a las 22 y 1 se presenta recientemente llegado de su gira por Europa el maestro **Cholo Montironi y su trío contemporáneo de tango**, integrado por los cantores Ricardo Paradiso y Marcos Andino. Guión de Raúl Mendoza, quien leerá textos de Osvaldo Ardizzone y Julián Centeya.

**EMPLEADOS DE COMERCIO.** Corrientes 450. Sábados a las 21 y domingos a las 20 se presenta la obra **Sobrevivientes, al poder**, con la actuación de Héctor Barreiro, Iris Santarelli, Mónica Simonelli y Juan Carlos Lorenzo. Dirección Héctor Barreiros. Entrada libre y gratuita.

**SALA DE LA COOPERACION.** Urquiza 1539. Martes 27 a las 20 se presentará el espectáculo: **De corazón a corazón** (Poemas, relatos y canciones de amor y locura). Interpretes: Evelio Pica, Mariana Rosa Vazzano, Valterio Ciz y Félix Reinoso. Dirección y puesta en escena a cargo de Félix Reinoso. Entrada a la gorra.

**ATENEÓ DE ODONTOLOGIA.** 3 de Febrero 1274. Domingos a las 20 se presenta el actor Mario Rodríguez con su unipersonal: **Todavía insistió... con la poesía**, sobre textos de Neruda, Serrat, Violeta Parra, García Lorca y otros. Entrada a la gorra.

**C. C. BERNARDINO RIVADAVIA.** San Juan y San Martín. Teatro para adultos. Sábados a las 22 y domingos a las 20, la junta parateatral La Píra presenta: **Pelo de grasa**, versión libre de la obra de Griselda Gambaro "Decir sí". Con la actuación de Martín Fumiatto y Matías Martínez y dirección de Matías Martínez. Entradas populares.

**C. C. BERNARDINO RIVADAVIA.** San Juan y San Martín. Tel. 248382. Teatro para adultos. Sábados a las 22 y domingos a las 20 el taller La Casa del Jubilado presenta: **El debut de la piba**, de Roberto Cayol, actúan: Arias, Pitallí, Izurieta, Miranda, Sala, Saavedra, Celoria, de Martos, Nicola. Dirección de Julio Amoroso y Eduardo Serenelli. Entradas populares.

**C. C. BERNARDINO RIVADAVIA.** San Juan y San Martín. Todos los martes de junio a las 19.30, en el Ciclo Didáctico de Teatro, se presenta: **Nada hay como un viaje al Viejo Mundo**, de Luis Turco con dirección de Pepe Costa. Presentación y debate a cargo de Clide Tello. Entrada libre y gratuita.

**C. C. BERNARDINO RIVADAVIA.** San Juan y San Martín. Ciclo de Teatro para adultos. Sábados a las 22 y domingos a las 20 el Teatro Libre de Rosario presenta el sainete de Alberto Vacca-

rezza: **El conventillo de la Paloma**, con dirección de Eduardo Ceballos. Entradas populares.

**LA MUESTRA.** Juan Manuel de Rosas y San Luis. Domingos a las 21 se presenta la actriz Andrea Fiorino con el unipersonal: **El discurso**. Dirección: Eduardo Bertaina. Entradas populares.

**C. C. CINE LUMIERE.** Vélez Sársfield y Av. Alberdi. Sábados a las 22 y domingos a las 20, se presenta la obra de Roberto Fontanarrosa: **Inodoro Pereyra, el renegau!**, versión en blanco y negro dirigida por Norberto Campos.

**SALA AMIGOS DEL ARTE.** 3 de Febrero 755. Sábados a las 22 y domingos a las 20 se pone en escena obra de teatro: **Con los pies en las brasas**, con la actuación de Claudia Montero, Mariana Russo, Margot Rubertino, Rubén Oroná, Gabriela Tudey, Hania Betcher, Carlos Vacearo y Yolanda Escalada. Dirección: Raúl Marciani. Entrada a la gorra.

**CASA DEL FORO.** Bv. Oroño 1542. Sábados a las 22 y domingo a las 20 se estrena la obra: **Proceso a la justicia/Nuremberg**, de Lauro Campos, actúan: Anémola, Borelli, Marín, Reydd, Broard, Maraver, Salum, Claverie, Marani, Taborda, Pino, Martino, Suárez, García, Palermo, Mainini, Oroquieta, Carignano, Panzeri y Cardoso. Dirección: Lauro Campos. Entradas populares.

## PARA NIÑOS

**PLANETARIO MUNICIPAL.** Parque Urquiza. Tel. 483084. Sábados y domingos a las 17 y 18 función de: **Una ventana al universo**. Los sábados y domingos de 17.30 a 20.30: **Museo Experimental de Ciencias**. Entrada general \$ 2. Jubilados \$ 1.

**PARQUE NACIONAL A LA BANDERA.** Santa Fe y Av. Belgrano. Del 5 de junio al 17 de julio, **II Exposición Nacional de Muecos**, 4 visitas guiadas diarias con función de títeres para contingentes escolares. Abierta de lunes a domingos de 8 a 20 horas. Entrada general \$ 2. Consultas e inscripción al teléfono 812821.

**C. C. BERNARDINO RIVADAVIA.** San Martín y San Juan. Ciclo de teatro para niños. Sábados y domingos a las 16.30 el grupo Ampasi presenta: **Las travesuras de la bruja Malves**, de Laura Cabello. Dirección: Susana de Innocenti. Entradas populares.

**TEATRO ESCUELA.** Córdoba 1186. Ciclo Teatro para niños, domingos a las 16 se presenta la obra: **El queso con hoyos**, con dirección de Daniel Tillería. Una farsa llena de juegos y picardías infantiles. Entradas populares.

**SALA SAULO BENAVENTE.** Alem y Gaboto. Sábado y domingo a las 17 Píripincho presenta la obra: **El piripinto**, de Héctor Ansaldi, música Patricia Largaui. Entradas populares.

**SALA LAVARDEN.** Sarmiento y Mendoza. Todos los sábados y domingos de junio a las 16 el grupo de títeres Luna Vieja presenta la obra de títeres: **El caballero restringido**, muñecos de diversas técnicas y tamaños en una historia de amor que divierte y emociona. Dirección: Susana Petrelli y Daniel Sciortino, música Diego Petrelli. Precios populares.

**SALA CASALS.** Entre Ríos 750. Sábados y domingos a las 16.30, el grupo de teatro El Búho presenta la obra de Enrique Pinti: **Corazón de bizcochuelo**, con la actuación de Patricia Pareja, Osvaldo Gri, Yanina Maroti, Eduardo Romagnoli, Iris Santarelli y Sergio Logico. Dirección: Mirko Buchín. Entradas populares.

**TEATRO MATEO BOOZ.** San Lorenzo 2243. Tel. 258456. Domingo 25 a las 16 se presentará el I.P.D.A.S. Ballet en la comedia musical infantil: **Aladino**, dirección: Alicia Searcella. Entradas populares.

## Rosario en cuerpo y alma

**Cine Lumiere**  
(Vélez Sarsfield 1027)  
**Teatro Infantil**  
Domingo 25, a las 15  
**"Un payaso en apuros"**

**Centro Cultural Bernardino Rivadavia**  
(San Martín y San Juan)  
**Teatro para niños**  
Domingo 25, a las 16.30  
**"Las travesuras de la bruja Malves"**

**Teatro para adultos**  
Domingo 25, a las 20  
**"El conventillo de la paloma"**  
**"El debut de la piba"**  
**"Pelo de grasa"**

**Plaza Las Heras**  
(Lucero y Bermudez)  
Domingo 25, a las 20  
**"Neike Chamamecero"**

Actúan: Carlos Silva, Hermanos Vega, Cristian Monzón, Dúo Cacho Grisnado - Carlos Zacaría (Bs. As.) Conducción: Noli Margarita Hernandez y Ruli Guajojó Merlo

**Teatro del Viaducto**  
(Avellaneda y Tucumán)  
**Música**  
Domingo 25, a las 20  
Recital de **Lito Rivero** (tango)

**Parque Alem**  
(Nansen y P. Ribereño)  
Domingos, a las 16  
**Cine Club "La ventana"**  
Cine dialogado para chicos y no tan chicos. Coordina: Inés López Dobón

**Centro Cultural Parque de España**  
**Primeras Jornadas Municipales de Política Cultural**  
Jueves 29  
8:30 hs: Acto de apertura  
10 hs: Conferencia: **"Los desafíos culturales no formales del Mercosur"** Lic. Anibal Ford  
11hs: Panel: **"El rol del Municipio en la cultura"**  
15 hs: Panel: **"La gestión cultural"**

Viernes 30  
9 hs: Panel: **"Mercosur: procesos de integración y cooperación cultural"**  
17 hs: Lectura y aprobación de conclusiones

**Biblioteca Argentina**  
(Pte. Roca 731)  
**Concierto**  
Domingo 25, a las 19.30  
**Alicia Correás** (piano) y **Grupo Lambique** (jazz fusión)  
**Municipalidad de Rosario**  
*Ciudad para la vida*



- 12.00**  
5. El pan de la palabra  
8. Campeones
- 12.30**  
3. Lumen 2000
- 13.00**  
3. El juego de la Oca  
5. La familia Benvenuto

- 14.00**  
8. Autódromo
- 14.30**  
5. El mundo de Disney
- 15.00**  
8. Motociclismo
- 16.00**  
5. La banda dominguera
- 17.00**  
3. Las películas de Disney  
8. Rally y algo más
- 18.00**  
8. Coche a la vista
- 19.00**  
3. Renegado  
5. Time trax  
8. Ecomundo TV
- 20.00**  
3. Kung Fu  
5. Todo el deporte  
8. La noche del domingo
- 21.00**  
3. Beverly Hills 90210  
5. Jugate con todo
- 22.00**  
3. Cine ATP
- 24.00**  
3. El show creativo  
5. Todo el deporte II  
8. ATC 24

# a la pelota!

Estudio de la Plaza

## Copa América. 120.000 abonados. 500.000 consumidores.



Su producto necesita llegar directo y pegar fuerte.  
**COPA AMERICA '95**  
**EN GALASPORT**  
Del 5 al 23 de Julio.

**Desde agosto mucho más fútbol.**

A partir del próximo Torneo Apertura, vea por nuestro **Canal Codificado** (Canal 14), el "Clásico del Domingo", el "Partido Final" de los días lunes y todos los partidos de Central y Newell's en exclusivo.

**¡VAMOS, MUEVA SUS VENTAS!**  
Comuníquese ya con su Agencia de Publicidad o llame al 202372

**GALAVISIÓN**  
LA MEJOR PROGRAMACIÓN... Y MÁS



## COMERCIO EXTERIOR

La Cámara de Comercio Exterior de Rosario de la Federación Gremial del Comercio e Industria informa:

**Importaciones:** La Resolución N° 793/95 del Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos establece que determinadas importaciones de bienes de capital no serán alcanzadas por el incremento de Derechos de Importación extrazona dispuesto por la Resolución N° 359/95.

Por lo tanto se establece que resulta conveniente:

1. Excepcionar de dicha resolución de reintegros del 15 por ciento a todas aquellas operaciones de venta de local de bienes de capital encuadradas en el régimen del decreto 937/93 que se encontraban programadas en proyectos de inversión.

2. Que se ha generado un adelantamiento del cronograma de convergencia al Arancel Externo Común de los bienes de capital.

3. Excepcionar del incremento de los derechos de importación del 0 por ciento al 10 por ciento a todas aquellas operaciones de importación extrazona de bienes de capital, en el marco, de la Resolución 359/95, que se están concretando en nuestro país al momento de vigencia de dicha norma. Se notifica que en nuestra institución funciona una estafeta postal de un prestigioso correo internacional para todo tipo de envíos y cargas.

### Oportunidades Comerciales:

India: Pasta de madera. Papel prensa. Papel kraft. Cantidad por determinar. Importador Shivanda Marketing Private Limited.

Resina de policloruro de vinilo (pvc) en forma de polvo para manufactura de separadores de batería. Cantidad por determinar. Importador Microtex Separators Private Limited.

Perú: Empaquetaduras, redes, uras, mangueras industriales, cantidad por determinar. Importador Divesa Service Jr.

Sudáfrica: sardinas enlatadas, cantidad por determinar. Importador Maneco Import-Export Agency P.O.

Italia: Embutidos de la especie bovina. Cantidad por determinar. Importador Unitrade S.R.L.

Carne de especies bovinas congeladas. Cantidad por determinar. Importador Studio Oberti G.A.

Quesos de pastas duras. Memorias para computermemoria y moduls. Importador Savare Roberto.

Tejidos de hilados de filamentos sintéticos y de algodón. Importador Sansone Carmine & C.S.A.S.

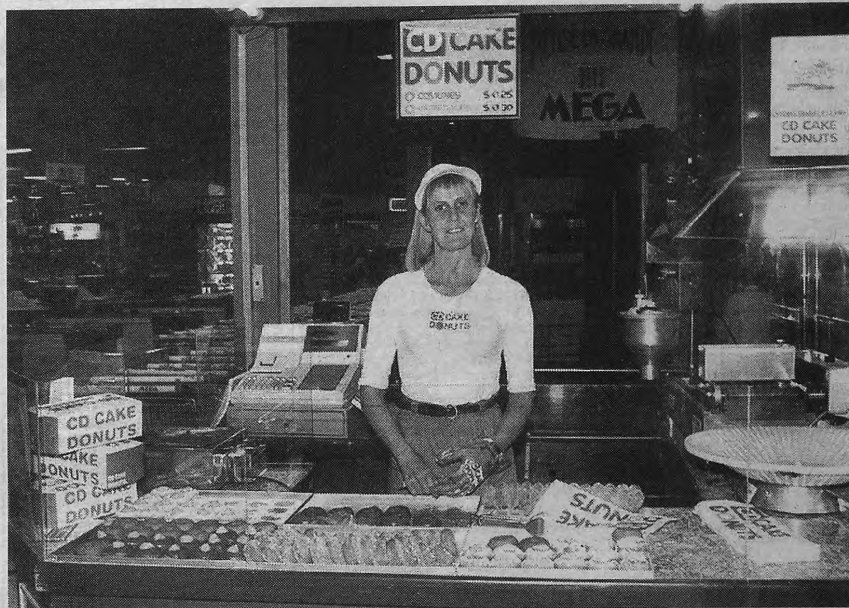
Francia: Semillas de girasol. Cantidad por determinar. Importador Etablissements Bourrely Less Basset.

Marruecos: Gelatina para uso alimenticio. Fécúlas de papas. Importador Visachine. S.A.

\* Los interesados podrán recibir información en Córdoba 1868, o bien al Telefax 257147.

Las empleadas atienden vestidas con el mismo uniforme y producen donnuts rellenos con dulce o crema.

El sistema de franchising está en expansión en todo el planeta. Rosario no es una excepción y en rubros como alimentación, calzado, ropa e informática ha alcanzado un notable desarrollo. El método da seguridad a los empresarios que eligen una marca exitosa. Esta nota analiza la modalidad con los representantes de Pizza Piola y de la cadena Cake Donnuts.



# NEGOCIOS CON FRANQUICIAS EN EL RUBRO ALIMENTARIO

(Por Jorge Mackey) La modalidad de franchising viene imponiéndose en la aldea global, aun en aquellas ciudades como Rosario, donde hace tiempo nadie podía imaginar el advenimiento de estas formas modernas de "hacer negocios". En términos generales, el franchising (la franquicia) es el otorgamiento de un "royalty" o marca, pero bajo determinadas condiciones, como ser el acondicionamiento de un local con ciertas

características, el personal vestido de una manera standard, y un servicio o una atención brindada con un determinado estilo. Nada queda librado al azar. Por un lado el franquiciante se compromete a brindar su "know how" y el franquiciado respeta lo pautado a cambio de una "prima" y normalmente un porcentaje de la facturación. Alguien sintetizó muy bien que "el franchising es la venta de una fórmula de éxito".

A partir de esta forma de comercializar, que se difunde cada vez más en estos tiempos, hay toda una normativa que rige los contratos, que va variando de acuerdo con el producto y los montos manejados. Aquí en Rosario, tenemos una serie de exponentes del llamado "franchising" —internacionales, nacionales, locales—, pero todos responden a la misma modalidad comercial: Benetton y Stephanel (ropa); McDonald's, Fenoglio, Cake Donnuts y Piola (alimentario); Hush Puppies (calzados); IAC (Computación) y otros que van surgiendo poco a poco en la ciudad.

Virginia Mayland, una porteña instalada hace 16 años en Rosario, apostó al franchising de Pizza Piola, una cadena con origen en Treviso (Veneto, Italia), que ya tiene locales abiertos en Buenos Aires, Miami, San Pablo y próximamente en Asunción del Paraguay. "Este es mi segundo emprendimiento como empresaria y, al internarme en un rubro que no conocía, no quería improvisar. Por ello decidí apoyarme en gente que ya tenía un know how. Por eso elegí el franchising", señaló.

Piola no es una pizzería cualquiera. Supuesta en marcha implicó para Mayland y sus socios una inversión que se acercó al medio millón de dólares. Tiene una onda "popular, chic y democrática", al decir de sus fundadores, los italianos Stefano y Dante Carniatio, quienes se ocupan personalmente de dar apoyo logístico a los franquiciados.

Ofrecen, sin embargo, un producto conocido para los rosarinos, la pizza, pero en un ambiente cálido, con algunos toques de sofisticación: una larga barra en mármol de Carrara, manteles de todos colores, paredes con dibujos producidos por sus dueños (vale la pena el León de San Marco, símbolo del Veneto) y lámparas de todos colores también ideadas por ellos, elementos que se repiten en toda la cadena Piola.

Otro producto que se comercializa en el país en forma de franquicia son los Donnuts (una especie de rosquitas),

mayor conocidos en Estados Unidos, Inglaterra e Israel. Aquí en Rosario está presente una cadena instalada en la mayoría de los supermercados, Cake Donnuts, que con unos robots especiales fabrica 2 mil donnuts por día, llegando a 5 mil los sábados y domingos.

"Lo que nos identifica es que vendemos una mercadería fresca, con el mismo sabor de aquella que se compra en Estados Unidos. Los donnuts que vendemos se renuevan todos los

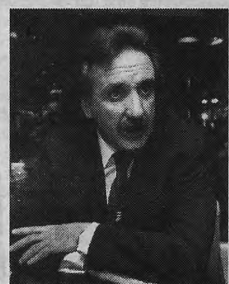
días y los gustos que logramos es lo que más valora la gente", contó Liliana, una de las empleadas que venden en Mega Centro, y que agregó risueña: "Hubo un señor que se entusiasmó tanto que compró 65 en una sola vez".

Los empresarios que explotan el sistema saben que si bien la inversión no siempre asegura éxito, el estar cerca de una fórmula de éxito da seguridad al inversionista y, sobre todo, hace disminuir los riesgos.

## La tarjeta Electrón

# DINERO ELECTRONICO

Visa y Banelco pusieron en marcha Banelco/Electrón, la primera tarjeta de débito masiva de la Argentina que tiene entre sus objetivos reemplazar al cheque y el efectivo por transacciones electrónicas. "Electrón es dinero electrónico, opera como una tarjeta de débito y necesariamente en el comercio debe haber una terminal de captura, que es la misma que se utiliza para tarjetas de crédito, con la diferencia de que esa transacción opera directamente con la cuenta del consumidor", explicó Raúl Bécaas, gerente de Operaciones Comerciales de Visa Argentina. Actualmente, en el mundo existen 13 millones de chequeras electrónicas, orientadas exclusivamente a operaciones de débito en cuenta corriente o caja de ahorro. En tanto, el pasado viernes se realizaron en el Centro Cultural Parque España las Jornadas Visa, donde participaron 95 gerentes de sucursales bancarias. En diálogo con Rosario/12, Raúl Bécaas informó sobre las ventajas que ofrece la nueva tarjeta.



Raúl Bécaas, gerente de Visa.

—¿Cuál es el objetivo de la tarjeta Electrón?

—En el mundo lo que tiende a desaparecer es el papel. Es decir, todas las transacciones que se realizan en papel por un lado son costosas, engorrosas y muy proclives al fraude. Todas las operaciones que se pueden realizar

electrónicamente generan mucha mayor seguridad, mucha mayor velocidad y normalmente le generan muchos mayores beneficios al usuario de tarjeta de crédito y al comerciante, que es en última instancia quien realiza la operación. Eso es lo que nosotros llamamos dinero electrónico; esto apunta a ir reemplazando paulatinamente al cheque. La tarjeta de débito es un eventual reemplazo del cheque, tomando al cheque como un producto minorista. Esto no apunta a reemplazar al cheque en transacciones industriales. La ventaja es que con la tarjeta Electrón el consumidor puede operar a nivel internacional.

—¿Dónde se puede adquirir la tarjeta Electrón?

—En cualquiera de los 70 bancos emisores de Visa. Este lanzamiento fue una iniciativa de Visa. Este es un producto que tiene nuestra tarjeta en el mundo. Hay 3 millones de comercios que operan con el sistema. En la Argentina el lanzamiento lo hemos realizado en forma conjunta con Banelco. Así presentamos la tarjeta Banelco Electrón, que permite que todas las tarjetas que operan en cajeros sean convertidas en la nueva Banelco Electrón y eso les permita que se la utilice en cualquier comercio que esté adherido a Visa.



**Alem al 3269.** Tipo chalet, 2 dormitorios, baño, patio. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

**Alvear y San Juan.** 4 dormitorios, 4 baños, garage, patio jardín, dependencias de servicio. U\$S 195.000. Carlos García. Tel: 256994.

**Ameghino 369.** 2 dormitorios, garage, living comedor, patio y jardín con piscina, teléfono, todos los servicios. U\$S 50.000. García. Tel: 256994.

**Av. Pellegrini - Italia.** 10,50 x 45 mts. Parque, piscina. Incluye casita interna. U\$S 450.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Barrio Parque.** 2 plantas, cochera para 2 coches, moderna. U\$S 110.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Castagnino al 900.** 70 m<sup>2</sup> cubiertos. 2 dormitorios, patio amplio y terraza. \$ 42.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

**Céntrico.** Inmueble con o sin renta. Ideal instituto, colegio. 2 plantas. 600 m<sup>2</sup> cubiertos. Totalmente equipada, lugar para cocheras, terreno. Tel: 214974.

**Maciel al 1000.** Excelente estado. 2 dormitorios, quincho, jardín. Totalmente equipada. \$ 43.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

**Maipú y Ocampo.** Impeccable. 2 dormitorios, 2 baños, amplia cocina comedor. U\$S 65.000. Pryma. Tel: 300893.

**Mendoza al 5400.** 10 x 41 mts. Jardín. U\$S 85.000. Estudio Reale. Teléfono: 253443.

**Mendoza y Matienzo.** Moderna. 3 dormitorios, terreno, garage. Impeccable. Tel: 214974.

# Anuncios Breves

Para publicar en esta sección comuníquese con los tel: 216806/3976/5812

**100 INMOBILIARIA**  
101 CASAS  
102 DEPARTAMENTOS  
103 QUINTAS / COUNTRYES  
104 CENTROS TURISTICOS  
105 TERRENOS / LOTEOS  
106 CAMPOS  
107 OFICINAS  
108 LOCALES  
109 DEPOSITOS  
110 COCHERAS  
111 HOTELES / HOSPEDAJES

**200 TRANSACCIONES**  
201 FONDOS DE COMERCIO  
202 NEGOCIOS VARIOS  
203 DINERO / CREDITOS

**300 AUTOMOTORES**  
301 AUTOMOVILES  
302 MOTOS/CICLOMOTORES  
303 NAUTICA

304 CAMIONES  
305 REPUESTOS / ACCESORIOS

**400 EQUIPAMIENTO**  
401 MAQUINARIAS  
402 INSUMOS  
403 EQUIP. P/OFCINAS  
404 COMPUTACION  
405 TELEFONIA FAX  
406 ELECTRONICA  
407 ARTICULOS VARIOS

**500 PROFESIONES**  
501 PROFESIONALES  
502 ENSEÑANZA  
503 TRADUCCIONES  
504 OFICIOS VARIOS

**600 TRABAJO**  
601 OFRECIDO  
602 PEDIDO  
603 HOGAR

**700 SERVICIOS**  
701 ALQUILER AUTOMOVILES  
702 FLETES  
703 SERVICIOS VARIOS  
704 DETECTIVES  
705 ASESORIAS / GESTORIAS  
706 COBRANZAS  
707 LIMPIEZA  
708 AGENCIAS MATRIMONIALES  
709 CONTACTOS

**800 VARIOS**  
801 SALUDOS / AGRADECIMIENTOS  
802 EXTRAVIOS  
803 PERSONAS BUSCADAS  
804 VIAJES

**900 JUDICIALES Y REMATES**  
901 LICITACIONES / CONCURSOS  
902 EDICTOS  
903 REMATES

**Moreno al 1100.** Planta alta. Señorial. Reciclada. Urgente. Escucho ofertas. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Necochea al 1300.** 2 plantas. Garage, 4 dormitorios, living comedor, cocina comedor reciclada, sala de estar, 3 baños completos, lavadero y terraza. Astengo Propiedades Tel: 493339.

**Ocampo y Alem.** 2 plantas. 3 dorm., garage, patio chico. Recibo inferior. Oportunidad. \$ 70.000. Inmobiliaria Cifem. Tel: 248207.

**Ovidio Lagos al 4900.** 3 dormitorios, garage, patio. Permutamos por inferior. Inmobiliaria Cifem. Tel: 248207.

**Palestina al 900.** 109 m<sup>2</sup> cubiertos. 2 dorm., patio amplio, coc. equipada, parillero cub. \$ 55.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

**Reconquista al 700.** 2 dormitorios, garage. 100 m<sup>2</sup>. U\$S 64.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Rodríguez al 100.** 2 dorm., 2 patios, terreno libre, cocina com., lav. indep. Impeccable. Hiskin. Tel: 402162.

**Rueda 1257.** Teléfono. 2 dormitorios, patio grande. Excelente. U\$S 50.000. Cifem. Tel: 248207.

**Ruiz al 600 bis.** Fisherton. PA: 2 dormitorios, uno con baño. PB: living, cocina, estudio, baño, parque. Astengo Propiedades Tel: 493339.

**Sarmiento y San Juan.** Planta alta. Ideal instituto, academia, oficinas. 400 m<sup>2</sup>. Tel: 214974.

**Sarratea al 400.** Fisherton. 3 dorm., 2 baños, cocina com., living come., garage, lav., patio. Tel: 493339.

**Urquiza y Moreno.** Impeccable. 5 habitaciones, hall, patio cubierto, cochera. Ideal profesionales. \$ 100.000. Tel: 403470/9714.

**Viamonte 3258.** Planta baja. 145 m<sup>2</sup>. Baño, oficina, teléfono, patio. Construcción a terminar. Tel: 372921.

**Warnes al 1200.** Dos plantas. Equipada. 3 dormitorios, garage, jardín. Categoría: \$ 130.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

**Zelaya al 1000.** Planta Baja: 3 dormitorios, terraza, parillero. 212 m<sup>2</sup> cubiertos. \$ 50.000. Estudio Plaza Inmobiliaria. Tel: 556021/540057.

## COMPRA

Para clientes firmes. Necesito casas y departamentos en venta y alquiler. Aseguramos seriedad. Tel: 214189 - 404584.

## ALQUILER

**Arroyito.** Chiche. Recién pintada. 1 dormitorio, cocina-comedor. \$ 230. Tel: 399714/2587.

**Cochabamba al 900.** Local. 2 habitaciones, cocina amplia, patio, habitación de servicio. \$ 500. Tel: 825031.

**Entre Ríos al 300.** Uso comercial. 3 habitaciones. Tel: 372921.

**Flamarión 5055 (Alt. España al 5000).** 3 habitaciones. Entrada de auto. Sin impuestos. De tarde. Tel: 256077.

**Junín al 1200.** 2/3 dormitorios, amplio patio, terreno. Tel: 214974.

**Sarratea al 400.** 3 dormitorios, 2 baños, garage, lavadero. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

## DEPARTAMENTOS RUBRO 102

### VENTA

**9 de Julio 769.** Planta baja. 1 dormitorio, patio. Impeccable. Recibo inferior, diferencia a convenir. Cifem. Tel: 248207.

**3 dormitorios.** Depend. A estrenar. 140 m<sup>2</sup>. Balcones amplios, hermosa vista, baulera. Tel: 214974.

**27 de Febrero al 1500.** Interno. Impeccable. 50 m<sup>2</sup>, 1 dormitorio, living comedor, baño, cocina, ante-cocina. Arq. Bloj. Tel: 210312.

**Alvear al 300.** A estrenar. Orientación este. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

**Barrio Metalúrgico.** 2 dormitorios con placares, living comedor, cocina, lavadero, teléfono. U\$S 12.000. Tel: 513038.

**Barrio Rucci.** 2 dormitorios, cocina comedor, lavadero independiente, living comedor, baño, muy amplio. Hiskin. Tel: 402162.

**Buenos Aires - 9 de Julio.** Guzmán Bonadeo. 3 dormitorios, dependencias de servicio, cochera. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Buenos Aires al 1000.** Estrenar. Externo. 2 dormitorios, living comedor, cocina com., balcón. U\$S 50.000. Posibilidad de cochera. Habitat. Tel: 257601.

**Callao al 1300.** 1 dormitorio, living amplio, baño, cocina comedor. Opción cochera. U\$S 31.000. Habitat. Tel: 257601.

**Catamarca al 1400.** 2 dorm. Externo, con balcón. \$ 49.000. Tel: 214189/404584.

**Catamarca esq. Moreno.** 1 dormitorio, alfombrado, placard, living comedor, cocina, baño, balcón a la calle. Más IVA. Tel: 493339.

**Céntrico.** Antiguo. Externo. Balcón, 2 dorm., otro comod. Necesita pintura. U\$S 39.000. García. Tel: 256994.

**Córdoba al 1800.** Piso exclusivo. 3 dorm., living comedor con desnivel, toilette, cocina, com. diario, lav., jardín de invierno c/balcón, parillero, cochera doble. Tel: 493339.

**Dorrego al 200.** 3 dormitorios, 2 baños, cocina comedor diario, teléfono, lavadero indep. Astengo. Tel: 493339.

**Consulte aviso Red Inmobiliaria en la página 15**



ADHERIDA A



# RIO PARANA

TASACIONES  
ALQUILERES - VENTAS  
ADMINISTRACION  
CONSORCIOS

## VENDE

### DEPARTAMENTOS

**BERRINI 2200:** Parque Field. Living com., amplia cocina com., lav., 3 dorm.. Apto uso comercial.

**URQUIZA 2381:** 2 dorm., living comedor, placares, balcón a la calle, cerramiento, lavadero, externo, teléfono. Alquilerado.

**SANTA FE 1700:** antiguo, reciclado, 3 dorm. principales, living comedor, estar, 2 habitación y baño servicio, patio, balcón a la calle. Impeccable. \$ 65.000. 200 mts. cub. aprox.

**ENTRE RIOS 2000:** 2 dorm., living com., baño completo, cocina, balcón, piscina, solarium. \$38.000.- Financiación.

**PELLEGRINI 800:** 3 dorm., living com., 2 baños, dep. serv., balcón corrido a la calle, cochera, pileta de natación, solarium, detalles de terminación.

**LAPRIDA 1100:** 3 dorm., con aire acondicionado, placares terminados, depend. de serv., amplia cocina com., living com., 2 baños, lav., balcón corrido a la calle, cochera, pileta, solarium. Oportunidad.

**SAN MARTIN 5200 (Anchorena 1048):** 2º piso, 83 m<sup>2</sup>. Excelente estado, amplia cocina comedor, living com., lavadero independiente, balcón con cerramiento. Acepta financiación.

**BUENOS AIRES 1200:** 2 dormitorios externos con balcón, living comedor.

**RIOJA 947:** externo. 2 dormitorios, living comedor, cocina comedor, patio, balcón.

**DORREGO - PELLEGRINI:** 2/3 dorm., externo, aire central, balcón a la calle, amplia cocina comedor, living, dependencias, doble ingreso.

### CASAS

**SAN MARTIN 1900:** Casa con salón a la calle, 2 dorm., galería, cocina, 144 m<sup>2</sup>.

**ZEBALLOS 1900:** 3 dorm., coc-com. diario, escritorio, 2 patios, habitac. y baño servicio.

**GALVEZ 1200:** 2 dorm., living com., cocina com., patio, espacio aéreo p/edificar.

**ENTRE RIOS 2900:** (Pje. Corellini 2900): 4/5 habitaciones, reciclada a nueva, garage o salón de negocio, patio, living com., cocina com., tel. Se acepta dpto. y financiación.

**FALUCHO 300:** 2 dormitorios, living com., cocina com., patio, 162 m<sup>2</sup>

### LOCAL

**SARMIENTO 1400:** Salón a la calle. Frente vidriado, baño. Facilidades. \$ 26.000.

### FONDO DE COMERCIO

**PIZZERIA MACRO CENTRO:** en pleno funcionamiento. Oportunidad \$ 15.000. Incluye instalaciones motos, etc. teléfono. Por ausentarse.

## ALQUILA EXCELENTE LOCAL

### BAR - PIZZERIAS - HELADERIAS

En el corazón de Alberdi sobre Bv. Rondeau. Salón ideal cualquier actividad. Frente totalmente vidriado.

Habitación para depósito. Espacio para barra o mostrador. Baños damas y caballeros. Autorización p/mesas en vereda. Patio. Centro comercia

## ALQUILA

### FINANCIACION DE GASTOS INICIALES PAGO GARANTIZADO DE ALQUILERES

#### DEPARTAMENTOS

**CORRIENTES 1381:** 1 dorm., living com., cocina, balcón a la calle.

**SALTÁ 3201:** 1 dormitorio, living comedor, balcón a la calle, escalera, externo. \$ 200

**SAN JUAN - OROÑO:** Fac. Cs. Económicas, 2 dormitorios, living, cocina comedor, lavadero independiente, habitación y baño servicio, 2 balcones.

**ENTRE RIOS 2036:** 2 dormitorios, living comedor, balcón. Edificio c/pileta natación.

**RIOJA 947:** 2 dorm., living com., balcón a la calle, patio. \$ 300.

**MONTEVIDEO 1459:** Ambiente único, cocina comedor, baño, balcón.

**CORDOBA 1300:** 3 dormitorios, 2 baños, cocina comedor, lavadero, living comedor. \$ 450.

**SAN MARTIN 800:** 1 dorm., living com., chiche.

**OROÑO 14 bis:** un dormitorio, living, cocina comedor.

**H. PRIMO 1000:** 2 dormitorios, cocina comedor, terraza, garage 2 autos.

#### GALPONES

**VELEZ SANSFIELD 400:** parabólico, 12 x 25 mts. con oficina, baño. Perfecto estado de revoques, pintura. Entrada de camiones y lugar donde estacionarlo dentro del parabólico.

**SANTIAGO 3400:** parabólico con fosa y rampa de carga. Toda la sup. libre 50 m<sup>2</sup>

#### LOCALES

**AVDA. FRANCIA 900:** Local frente vidriado, 10 x 40 mts. aprox. Ideal concesionarias autos-motos, entropiso, persiana eléctrica. Salón en ochava con casa en P.A. a estrenar. Excel. estado. Conjuntam. o separado

**RIOJA - MITRE:** frente vidriado, subsuelo, entre piso con o sin instalaciones, probadores. Sin llave ni depósitos.

**SARMIENTO 1400:** 3 x 10 mts., frente vidriado, baño. Hay cartel.

**ESTEBAN DE LUCA 47:** salón en esquina, a estrenar, frente vidriado 7 x 8 mts., baño.

**CUCHACUCHA 4867:** 4,50 X 12 mts., baño. Frente vidriado.

**RONDEAU 1800:** Salón centro comercial Alberdi, totalm. vidriado, disquería, salón de ventas, etc.

**ALEM 2100:** Salón frente vidriado PB. Edificio recién habitado. Ideal granja, verdulería, etc.

**IBARLUCEA Y ECHEVERRIA - Arroyito:** salón en ochava. Ideal granja, verdulería, c/subsuelo, baño perfecto estado frente por ambas calles, entrada por ochava.

**RIOBAMBA Y ALEM:** Salón en ochava frente por ambas calles, baño, ideal oficina o comercio.

**SAN MARTIN 3000:** local al frente vidriado con baño. Dimensiones: 5 x 8 mts.

#### OFICINA

**SANTA FE 1047:** recepción, privado, aire acondicionado, baño, privado, teléfono.

JUAN MANUEL de ROSAS 1272 PB. TEL 489009 / 499107. De lunes a viernes de 9 a 17 hs.



Entre Ríos al 700. 2 dorm., cocina, lavadero, living com., baño completo, doble ingreso. Astengo. Tel: 493339.

Entre Ríos 1137. 2 dormitorios, amplio frente, luminoso. U\$S 38.000. Tel: 372921

Italia - Córdoba. Piso. 3 dormitorios, dependencias de servicio, cochera. U\$S 135.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

J.M. de Rosas al 1100. Doble ingreso, 2 dorm., 2 baños, cocina amplia, living comedor, cochera, calefacción individual, teléfono. U\$S 48.000. Habitación. Tel: 257601.

Laprida y Mendoza. 3 dorm., 2 baños, cocina, living comedor, balcón, teléfono, aire acondicionado. U\$S 53.000. García. Tel: 256994.

Montevideo al 900. 2 dormitorios alfombrados, balcón, baño con antebañito, cocina y lavadero incorporado, comedor diario. A estrenar. Astengo Prop. Tel: 493339.

Moreno al 900. Planta alta. 4 dorm., 2 baños. U\$S 75.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

Ov. Lagos al 100. 2 dorm., cómodo, orientación este, balcón, terraza. Tel: 402162.

Paraguay y Suipacha. Buenos Aires. 55 m2. Hall, living, 1 dorm., placard, balcón corrido, tel., calefacción individual. Edificio de 2 plantas, ascensor, baulera. \$ 54.000. Tel: 403470/409714.

Pasillo ancho. Tipo casita. Teléfono, 2 dormitorios, living, cocina, porteo eléctrico, altillo, terraza. Tel: 214974.

Pte. Roca y Wheelwright. Dueño vende o permuta depto. \$ 29.000. Tel: 493482.

Pueyrredón al 1400. Semipiso externo. Amplio, 2 dormitorios, cocina comedor, living amplio. Tel: 214974.

Riobamba al 800. 1 dormitorio, living, kitchenette, baño, lavadero. U\$S 24.000. Habitación. Tel: 257601.

Rioja al 1400. 3 dorm., 2 baños, dep. de servicio, lavadero independiente, comedor diario. Doble ingreso. Astengo. Tel: 493339.

Rioja al 1900. Piso exclusivos 4 dorm. (principal en suite), lugar de estar con balcón, lavadero, dependencias de servicio, baulera, cochera, teléfono, salón de fiestas. Astengo. Tel: 493339.

Rioja al 1800. 1 dorm., com. diario, baño, lavad, balcón, terraza. Astengo. Tel: 493339.

San Lorenzo y Sarmiento. 1 ambiente. Externo. 49 m2. U\$S 30.000. Ocupado. Estudio Reale. Tel: 253443.

Santiago y Córdoba. 2 dorm., living, com.-comedor. U\$S 40.000. Tel: 214974.

Sarmiento al 900. 2 dorm., baño completo, cocina comedor, amplio luminoso. Buen estado. Astengo Prop. Tel: 493339.

Sarmiento al 1400 1°. De pasillo. 2 dormitorios, patio. U\$S 42.000. Cifem. Tel: 248207.

Tucumán y Entre Ríos. 3 dormitorios, living comedor, 2 baños, lavadero independiente, balcón corrido, cochera. Tel: 214974.

#### ALQUILER

1° de Mayo y 9 de Julio. 1 dormitorio. Excelente estado. U\$S 270. Habitación. Tel: 257601.

Alvear 493 2° B. Escalera, 1 dorm., placard, estar, com., cocina completa, lavapropas, balcón frente. \$ 290. Excel. estado. Tel: 372921.

Buenos Aires al 1600. Dueño. Teléfono. 1 dormitorio, cocina, baño, living. Luminoso. \$ 260. Diariamente al tel.: 499630.

Bv. Oroño y 3 de Febrero. 2 dormitorios, cocina comedor, doble ingreso, impecable. U\$S 320. Habitación. Tel: 257601.

Cafferata y San Lorenzo. 3 dormitorios, balcón, bajas expensas. \$ 350. Habitación. Tel: 257601.

Catamarca y Paraguay. Externo. 1 dormitorio, patio, balcón. U\$S 260. Habitación. Tel: 257601.

Entre Ríos al 400. 1 ambiente, amueblado, cocina indep. U\$S 240. Habitación. Tel: 257601.

Salta y Moreno. 2 dormitorios, cochera, externo, balcón. U\$S 330. Habitación. Inmob. Santa Fe 1767. Tel: 257601.

San Luis al 500. Planta baja. 2 dormitorios, patio, tel. U\$S 300. Habitación. Tel: 257601.

San Luis 2949 04-01. 1 dormitorio, placard, amplio estar, comedor, balcón frente norte, teléfono, muy luminoso. \$ 300. Tel: 372921.

Santiago y 3 de Febrero. Pasillo. \$ 250. Tel: 810059.

Teniente Agneta 3070. Planta alta. Excelente estado. 2 dormitorios, patio grande. \$ 280. Tel: 372921.

V. Mujica y San Lorenzo. 2 dormitorios, bajos gastos. \$ 300. Informes. Tel: 305131.

V. Mujica 664 00-02. 1 ambiente grande, dividido, patio, bajas expensas. \$ 250. Tel: 372921.

Zeballos y Pte. Roca. Planta baja, 1 dormitorio. U\$S 250. Habitación. Tel: 257601.

#### QUINTAS COUNTRIES

#### VENTA

Funes Km 324. Chalet a 1 cuadra de la ruta, 3 dorm., baño, living comedor con hogar, cocina comedor diario, tel., casa huéspedes, quinchó, depósito, sala máquinas, pileta, garage. Tel: 493339.

#### CENTROS TURISTICOS

#### VENTA

San Bernardo. Nuevo. Dúplex. Living comedor, 2 dormitorios, balcón. A 300 mts del mar. Facilidades. Tel: 214974.

#### ALQUILER

Punta del Este. Departamentos, chalets. Zona Puerto, Península, Paradas, San Rafael, La Barra, José Ignacio. Quincena, mes, temporada. Disponemos amplio listado de propiedades. Astengo Prop. Tel: 493339.

**MURATORE & MARIN**  
Inmobiliaria

#### VENTA

ALVEAR 133 bis: excel. dpto. A estrenar, 1 dorm. \$ 27.000. RODRIGUEZ 394: externo, 1 dorm., living com., cocina, patio, \$ 32.000.

CATAMARCA 1431: semipiso externo c/balcón, 2 dorm., living com., cocina. \$ 49.000. RIOJA 600: externo c/balcón. Doble ingreso, 1 dorm., baño ppal., living com., habitac. y baño de serv. \$ 38.000.

#### ALQUILERES

ZEBALLOS 300: semipiso ext. balcón, 1 dorm., tel. \$ 280. OFICINA: San Lorenzo 5200. Teléfono. \$ 150.

#### CAMPOS

ARIAS (Córdoba): Gran oportunidad 370 Has. agrícolas, tampo 4000 lits. diarios, casa, galpón. Instalación p/riego, silos. \$ 1.600.

OTRO: 200 Has. totalmente agrícolas. Pegado al pueblo. \$ 1900.

#### VENDO GRANJA

Bien instalada. Buena venta diaria. \$ 8.500.

MITRE 846. 2° P. Of. 210. TEL: 214189 - 404584

**TERRENOS LOTES**  
RUBRO 105

#### VENTA

Alem y Bv. Segui. Excelente fracción, todos los servicios, 2700 m2, salida por 2 calles, 100 m2 cubiertos, para oficinas. Pryma. Tel: 300893.

Donado y Mendoza. Fracción 3600 m2. Todo servicios. Tel: 372921.

Godoy al 9000. 5 has. Liquido. Fisherton. 3400 m2. Ibarlucea - Funes, etc. Estudio Reale. Tel: 253443.

La República al 7500. 10 x 23 m, 230 m2. \$ 16.000. Financiación. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Lavalle s/n. Sup. 278 m2. \$ 3.000. Tel: 556021/540057.

Lomas de Alberdi. Salvat y 25 de Mayo. Esquina 15 x 27 m, 405 m2. \$ 19.000. Financiación. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

**CAMPOS**  
RUBRO 106

#### VENTA

Ruta 34. Campo 70.000 m2, alambrado, a metros de ruta. \$ 27.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

**OFICINAS**  
RUBRO 107

#### VENTA

Córdoba 1437. Categoría. Pisos completos. Cifem. Tel: 248207.

Córdoba y Paraguay. Exclusivo. 160 m2, 3 baños, 8 privados. Tel: 372921.

Moreno 1623 6° B. Cerca de tribunales. Contélfono. U\$S 280. Gama. Tel: 493693.

Pueyrredón al 500. 2 pisos con oficina. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

**LOCALES**  
RUBRO 108

#### ALQUILER

Galería Rosario. Planta alta. Aire acond. Teléfono. U\$S 170. Habitación. Tel: 257601.

San Martín 876 01-10. Con entropiso, alfombrado. \$ 50. Incluye impuestos y gastos centrales. Tel: 372921.

**HOTELES HOSPEDAJES**  
RUBRO 111

#### ALQUILER

Habitación amueblada. Para señorita estudiante o señora sola. Con baño privado. Zona norte. Tel: 300747.

## YRIGARAY & ASOC

**ZEBALLOS 4600: 2 ambientes.**  
**PARAGUAY e ITUZAINGO:** a estrenar, externos, categoriada y 2 dormitorios.  
**JULIO MARC 2300:** (Alt. Oroño y Uriburu), 3 dormit., liv. comedor, cocina comedor, baño, balcón. U\$S 32.000  
**SAN LORENZO 1200:** Contrafrente, 1 dormitorio, con cochera y teléfono. U\$S 38.000  
**CORRIENTES 1100:** Externo, 1 dormitorio, liv. comedor, cocina, balcón terraza, teléfono. U\$S 40.000  
**SGTO. CABRAL Y URQUIZA:** Deptos 1 dormitorio tipo loft con entropiso, desde U\$S 42.000  
**MONTEVIDEO 500:** Contrafrente, 2 dorm. U\$S 42.500  
**ITALIA 1500:** Externo, semipiso, 2 dormitorios, living comedor, cocina comedor. U\$S 52.000  
**ITALIA 400:** en 2 plantas, 2 dor., 2 baños, patio. U\$S 53.000  
**ALEM Y AYOLAS:** A estrenar, de 1, 2 y 3 dormitorios, externos, balcones.  
**SAN MARTIN Y CORDOBA:** Externo, tipo loft, 100 m², con patio y balcón. U\$S 60.000  
**SAN MARTIN Y RIOJA:** 3 dormitorios, liv. comedor, cocina comedor, lav. indep., baño, teléfono. U\$S 62.000  
**MONTEVIDEO 1900:** A estrenar, 2 dorm. U\$S 65.000  
**SAN JUAN 600:** A estrenar, 3 dorm. U\$S 92.000  
**9 DE JULIO 500:** Pisos exclus. a estrenar. U\$S 130.000  
**PELLEGRINI 1800:** Ext., 4 dor., tel., dep. serv. U\$S 135.000  
**PELLEGRINI 1600:** Piso excl., 3 dorm., liv. comedor, coc., 2 baños, patio cubierto, cochera, teléf. U\$S 140.000  
**ORONO 500:** Externo, 3 dormitorios, living comedor, cocina comedor, 2 baños, dep. de servicio. U\$S 140.000  
**ENTRE RIOS 1200:** Ext., 3 dor., (1 suite), liv. com., coc. com. diario, dep. serv., tel., cochera, baulera. U\$S 140.000  
**ORONO 200:** Externo, categoría, 3 dor., liv. com., coc. com., dep. de servicio, cochera, teléfono. U\$S 148.000  
**LAPRIDA 500:** Ext., a estrenar, 3 dorm. U\$S 190.000  
**1° de MAYO 900:** Piso excl., vista al río, 4 dor. U\$S 320.000

**CASAS**  
**CABILDO 500:** 2 dormitorios, patio. U\$S 38.000  
**SARMIENTO 4200:** En Planta Alta, 2 dormitorios, living, cocina comedor, baño, lavadero indep. U\$S 43.000  
**ALT. WILDE 1300:** 2 dorm., amplio jardín, tel. U\$S 55.000  
**DORREGO 1100:** En planta alta, 3 dorm., living comedor, cocina, balcón, terraza, teléfono. U\$S 68.000  
**ZEBALLOS 200:** casa antig., 5 habit. (10 x 30) U\$S 78.000  
**ARIJON 1200:** (9x58), 3 dormitorios, U\$S 87.000  
**ALVEAR Y GALVEZ:** Esquina, 2 dorm., living comedor, cocina comedor, patio, con local con baño.  
**FREYRE 600:** (Alberdi), 3 dorm., jardín, tel. U\$S 120.000  
**OCAMPO 800:** En 2 plantas, 4 dorm., living comedor, cocina comedor, patio, jardín. U\$S 122.000  
**ORONO 500:** En P.B., 4 dorm., demás dep. U\$S 155.000  
**NECOCHEA 2100:** sobre 1000 m², casa antig. U\$S 160.000  
**RIOBAMBA 700:** En 2 plantas, liv. com. c/hogar, cocina comedor diario, garage doble, patio, jardín, 4 dorm., (1 en suite) baño, calef. central, teléfono. U\$S 180.000  
**TUCUMAN 1500:** (9,52 x 43,30), 4 dormitorios, jardín, dependencias. U\$S 220.000  
**Bv. OROÑO 500:** 500 m² cubiertos, (11 x 65), 6 dormitorios, en 3 plantas, ascensor. U\$S 450.000  
**SOLDINI:** (11x66), 2 dorm., liv. com., coc., tel. U\$S 67.000  
**CORDOBA 1330 P.B.**  
TE: 254385/86/5630

## gama inmobiliaria

ADHERIDA A LA RED INMOBILIARIA

### DEPARTAMENTOS UN DORMITORIO

- Chacabuco 1900: estrenar, liv. com., cocina separada, baño, balcón. Desde U\$S 30.500.
- 9 de Julio 2900: externo, balcón, estrenar, estar comedor, kitchenette, baño. U\$S 26.900.
- San Luis 900: Const. Pagano, 53 m2 exd., amplio living, coc. com., baño completo, balcón.
- 27 de Febrero 2500: estrenar, pasillo, estilo colonial, coc. com. amplia y baño. U\$S 21.000.
- Gaboto-Pte. Roca: balcón, ext., liv. com., cocina separada, baño. U\$S 22.000.
- La Paz 1100: estrenar, impecables, buenas terminaciones. U\$S 26.000.

### DOS DORMITORIOS

- Riobamba 500: pasillo, 2 habit. amplias, baño intermedio, coc. com., patio, terraza. U\$S 34.000.
- Salta 3200: estrenar, ext. P. B., estar com., kitchenette, 2 baños, apto uso profesional. U\$S 28.800.
- San Martín 1800: contrafrente, cocina comedor, baño, living. U\$S 39.500.
- Mendoza 600: externo, balcón, liv. com., cocina, baño, lavadero. U\$S 61.000.
- San Martín 400: externo, amplísimo balcón terraza, edificio categoría, living comedor, cocina, baño, cochera, teléfono. U\$S 68.000.
- San Luis 900: const. Pagano, contraf., balcón, 80 m2, liv. com., amplia coc. com., baño completo, lavadero indep. Impecable.
- Mitre 1100: const. Pagano, contrafrente, balcón, vista Plaza, dependencias servicio, amplio living comedor, cocina comedor, lavadero. Impecable.
- La Paz 1100: estrenar, impecables, patio, buenas terminaciones. U\$S 35.000.

### TRES DORMITORIOS

- Corrientes 2100: externo, balcón, cochera, liv. com., cocina, baño. Alquilado. U\$S 38.000.
- Mendoza-Sulphar: ext., balcón, living, coc. com., 2 baños, cochera, tel. 70 m2. U\$S 64.500.
- Urquiza 1400: ext., balcón, patio, 2 baños, liv. com., coc. com., cochera, teléfono. U\$S 65.000.
- Montevideo 1700: Construcción Ulanovsky, semipiso, balcón, cochera, teléfono, living comedor, 2 baños, amplia cocina comedor, lavadero independiente. U\$S 90.000.
- Laprida 900: externo, balcón, construcción Pagano, 110 m2 exclusivos. Gran living en L, buena cocina comedor, 2 baños. U\$S 95.000.
- Montevideo 500: externo, balcón corrido, liv. com., coc. com., lavadero indep. Excelente.
- Maipú 1600: Const. Pagano, estrenar, 120 m2, balcón, buenos placares terminados, amplísimo liv. com., 2 baños, coc. com., equipada, lavadero independiente. Empapelado totalmente.
- Av. del Huerto 1100: Edificio Mirador, semipiso ext., amplio liv. com., coc. com. diario, 3 baños, tel., cochera. Buen estado. U\$S 115.000. Acepto depto. menor valor.
- Córdoba 600: piso exclusivo, impecable. Edificio categoría, magnífico balcón terraza, excepcional vista río, living comedor, comedor diario, cocina equipada, lavadero, dependencias servicio, 2 baños, dormitorio en suite c/baño y vestidor, cochera doble, teléfono.

### CASAS

- La Florida: Vieytes 1100. Int. única, amplio jardín, 2 dorm. U\$S 29.000. Oportunidad. Facilit.
- San Luis 3600: interna, 2 plantas, ideal refacción, 4 dorm., 95 m2 cub. U\$S 62.000.
- Gaboto y Alem: 3 dorm., 2 baños, coc. com., liv. patio y terraza. U\$S 68.000.
- Santiago 2600: garage, living comedor, 3 dormitorios, baño principal y auxiliar, cocina comedor, patio, pileta natación, dependencias servicio, parrillero, terraza. U\$S 95.000.
- Zeballos 3900: moderna, 2 plantas, garage, patio, jardín. Terreno 8,66 x 26 mts. Living comedor, cocina equipada, 2 baños, 3 dormitorios. Buen estado. U\$S 129.000.
- 1° de Mayo 2300: 2 plantas, terreno 9 x 26 mts., 3 dormitorios, liv. com. con desnivel, excelente cocina, 2 baños, garage, patio, jardín, teléfono. U\$S 140.000.

**AMPLIOS PLANES DE FINANCIACION**  
**SAN LUIS 935 - Of. 10**  
**Tel: 494995 - 481180 - 407228**

# ESTUDIO PLAZA

## ALQUILA CASAS Y DEPARTAMENTOS

**ALBERDI, LA FLORIDA, SORRENTO:**  
**WARMES 1900:** 3 dorm., garage, jardín, teléfono. Equipada. \$ 580.  
**J. HERNANDEZ 900:** 2 dorm., patio, terraza. \$ 350.  
**MATHEU 500:** Interna, 2 dorm., patio. \$ 340.  
**URIARTE 700:** 2 dorm., patio, terraza. Equipada. \$ 350.  
**SUPERI 400:** Planta alta, 2 dorm., equipada. \$ 300.  
**RONDEAU 1800:** Planta Alta, 2 dorm., terraza amplia. \$ 350.  
**V. GOMEZ 1900:** 2 dorm., jardín. \$ 220.  
**V. GOMEZ 1400:** Interna, 2 dorm., jardín, pileta. \$ 380.  
**ZELAYA 1400:** Interna, 1 dormitorio. \$ 260.  
**BAIGORRIA 1100:** Planta Alta, 3 dorm., equipada. \$ 500.  
**BAIGORRIA 1100:** Planta Baja, 1 dorm., patio. Equipada. \$ 300.

**BAIGORRIA 1000:** Interna, 2 habitaciones. Antigua.  
**ALBERDI OESTE - PARQUEFIELD - RUCCI:**  
**CARMIGNANI 2500:** 3 dorm., garage, jardín. Equipada. \$ 560.  
**CASTEX 2400:** 3 dorm., jardín, garage. \$ 500.  
**25 DE MAYO 2300:** 3 dorm., jardín, garage. \$ 490.  
**FREYRE 1300:** 2 dorm., jardín. \$ 270.  
**ANTEQUERA 600:** 2 dorm., jardín, garage. \$ 320.  
**ONGAMIRA 3000:** 1 dormitorio, patio. \$ 100.

**ARROYITO - INDUSTRIAL - FISHERTON:**  
**AVELLANEDA 800:** 3 dorm., dependencias, apto instituciones. \$ 480.

**A. ALBERDI 600:** Semipiso, 2 dorm., balcón. \$ 350.  
**ALMAFUERTE 700:** 1 dorm., equipado, sin gastos centrales. \$ 260.  
**CARRASCO 1000:** 2 dorm., garage. Equipada. \$ 450.  
**JUNIN 1200:** Planta Alta, 2 dorm., terraza. \$ 300.  
**P. UNIDAS 600:** Frente 2 dorm., terraza. Equipada. \$ 250.

### CENTRO - ZONA SUR

**ORONO 77:** Contrafrente, 2 dorm. Equipado.  
**MENDOZA 300:** 2 dorm., cochera. Equipada. \$ 320.  
**3 DE FEBRERO 1400:** 2 dorm., balcón. \$ 350.  
**ITALIA 2200:** Interno único, 1 dorm. Equipado. \$ 300.  
**NECOCHEA 1800:** Planta Alta, 1 dorm., balcón, escalera. \$ 250.

**HERRERA 721 P. A. - FRENTE PLAZA ALBERDI - TEL: 556021 / 540057**



**NEGOCIOS VARIOS** RUBRO 202

**VENTA**

Bar Americano. Vendo Instalaciones. Heladera exhibidora. Máquina café, 2 bocas (rimc). Horna doble carlita con anafé. Banquetas. Luces. Maderas. Tel: 243200.

Bar. Sobre Corrientes, frente a importante disco. Capacidad 150 personas. \$ 5.900, saldo facilidades. Total \$ 18.000. Acepto auto. Tel: 256077.

**AUTOMOVILES** RUBRO 301

**VENTA**

Ami 8. Modelo 1977. Urgente. Ov. Lagos 2770. Tel: 822128/3086.

Autoplan Rombo RN. 21 cuotas pagas. Tel: 400180.

BMW 735 I. Modelo 1980. Celeste metalizado. Muy bueno. Tel: 249968.

**OVEROL**

MANTENIMIENTO DE INMUEBLES

IMPERMEABILIZACION TOTAL DE EDIFICIOS

MITRE 846. OF. 210. TEL: 214189.

\* PINTURA  
\* EMPAPELADOS  
\* IMPERMEABILIZACIONES  
\* ELECTRICIDAD  
\* REMODELACIONES  
\* OTROS

**TALLERES ZUBON S.R.L.**

**CAÑOS DE ESCAPE Y SILENCIADORES**

GALVEZ 1298 Esg. ENTRE RIOS TEL: 041-8147343

**YRIGARAY & ASOC.**

**ALQUILERES LOCALES**

CORDOBA 900: en Galería 5 x 8 más entropiso desde US\$ 300

MENDOZA e ITALIA: Vidriado, 3,15 x 13, con baño US\$ 350

SANTA FE 1300: Vidriado con entropiso instal. y teléfono. US\$ 350

PARAGUAY 500: 4,50 x 10 con baño desde. US\$ 500

LA PAZ y CONSTITUCION: Depósito de 9 x 13 con entropiso y baño.

CALLAO y SAN JUAN: Local c/ entropiso y patio, 115 m² con teléf. US\$ 600

ALEM y AYOLAS: Vidriado, 96 m² con baño. US\$ 600

SAN MARTIN 5200: Galería "La Sensación", externo, totalmente vidriado, 3,50 x 9,40. Otros en misma Galería.

SAN LORENZO 1500: Vidriado. US\$ 800

RIOJA 1100: Galería César. Excelente ubicación. Desde US\$ 800

SAN MARTIN 1600: Vidriado 9 x 8, con baño, entropiso. US\$ 900

MENDOZA 4500: Local 10 x 10, con depósito, teléfono desde US\$ 700

CORDOBA 1700: Vidriado, 165 m², con baño, cocina, etc.

CORRIENTES y RIOJA: Local totalmente decorado, 244 m², con ascensor, teléfono, equipo frío - calor, baño, etc.

ALEM 1900: 350 m², salón, 4 privados, baños, etc. US\$ 1.300

**ALQUILER OFICINAS**

PTE. ROCA 800: recepción, 2 privados, con teléfono. US\$ 380

**DEPARTAMENTOS EN ALQUILER**

CORDOBA 4800: 1 habitación, con cocina y baño. US\$ 150

SAN JUAN 500: 1 habitación, cocina, baño. US\$ 180

3 DE FEBRERO 500: 1 ambiente, con kitchenette. US\$ 200

SARMIENTO 1700: Ambiente dividido. US\$ 150

SAN MARTIN 800: Contralente, 1 dormitorio, amueblado y c/ teléfono. 9 DE JULIO 1700: Interno, 1 dormitorio, living comedor. US\$ 250

ZEBALLOS 800: Contral. impec., 1 ambiente, cocina, baño. US\$ 250

LAPRIDA 900: Contralente, 1 dormitorio, c/ teléfono. US\$ 300

BUENOS AIRES 3100: Externo, de escalera, 2 dormitorios. US\$ 300

SAN MARTIN Y CORDOBA: Tipo loft, 80 m², con patio. US\$ 300

SALTA 2100: 2 dormitorios, externo, 2 baños, balcón. US\$ 400

CORRIENTES 800: Contralente, 2 dormitorios, teléf., cocina. US\$ 400

CORDOBA 900: 2 dormitorios, vista al río, con teléfono. US\$ 400

J. M. DE ROSAS 800: Externo, 2 dormitorios, 2 baños, liv. com. US\$ 450

LAPRIDA 1100: Contralente, 3 dormitorios, 2 baños. US\$ 500

**ALQUILER CASA**

ALT. WILDE 1300: 2 dormit., demás dep., amplio terreno, teléf. US\$ 500

ORONO 3700: 2 dormitorios, garage, teléfono. US\$ 550

MORENO y SALTA: En 2 plantas, 3 dormitorios, living comedor, cocina comedor, baño, garage, patio, jardín, teléfono. US\$ 1300

**CORDOBA 1330 P.B.**

TEL: 254385 • 254386 • 255630

**MOTOS CICLOMOTORES** RUBRO 302

**VENTA**

Kawasaki KDX 200. Modelo 1992. Enduro. Tel: 555089/829248.

Kawasaki Ninja 250. Tel: 851178.

**ARTICULOS VARIOS** RUBRO 407

**VENTA**

2 heladeras. Siam. \$ 15 cada una. Teléfonos: 835637 - 490279.

Almanaque Molina Campos. Año 1942. Para coleccionistas. Tel: 398698 hasta el medio día.

Estufa Orbis. 3000 calorías. Tiro balanceado. Seminueva. Electrobomba. Monofásica, seminueva. Tel: 497863.

Fotocopiadora. Mita DC 1205. \$ 650. Llamar al tel: 304167.

Fox-Terrier. Cachorros. Tel: 559084.

Freezer chico. Campana de Hierro. Mesada de marmol. Horna pizzer. Heladera 4 puertas. Mitre 715. Tel: 264988.

Máquinas. Fabricación de toldos de aluminio. Marquesinas. Tinglados. O asocio a persona que aporte pequeño capital y lugar para ubicar la fábrica. Teléfono: 617936.

**VENDO FILMADORA M.9000**

Nueva con garantía.

Precio en negocios: \$ 2.300 ctdo.

\$ 1.600 ó 4 o 5 cuotas

TEL: 951516

Panera. Full. 2 x 3 mts. Divisiones. Luces. Permutaria. Tel: 320341.

Para coleccionistas. Ilustración artística. Barcelona año 1890/91/1916. 3 tomos. Teléfono: 830817.

Piano. Estudio alemán. Familia. Iriondo 960.

Sacón. De Lapen (imitación leopardo). \$ 49. Tel: 830817.

Telar y Remallador de trapo de piso. Liquido urgente. \$ 600. 26 de Agosto 845 (alt. Rondeau al 4300).

**ENSEÑANZA** RUBRO 502

**OFRECIDOS**

Curso. Intensivo de porcelana en frío. Duración 10 días. Comienza el 3 de Julio. Horarios a elección. Informes. Catamarca 1468. Tel: 581584- 247097.

**TRABAJO** RUBRO 601

**OFRECIDOS**

Chica joven. Cama adentro, cuidar niños o persona mayor. Tel: 389975.

Joven. Con carnet de 5°. Para reparto con experiencia. Tel: 831608.

Señorita. Buena presencia. Estudio secundario, manejo de PC. Tel: 394284.

**TRABAJO** RUBRO 602

**PEDIDOS**

**PROMOTORAS VENDEDORAS**

Venta Domiciliaria. Muy fácil. Pago diario. Por entrevistas: Lunes y Martes de 10 a 12 hs. al tel: 834511

**YRIGARAY & ASOC**

**LOCALES - GALPONES**

SANTA FE 1300: c/entropiso, instalaciones y tel. US\$ 55.000

RIVADAVIA 2700: Local: 95 m² con casa p/deposito.

CORDOBA 800: Engalería, c/entrep. y baño, 39m². US\$ 35.000

CORDOBA 4400: 4,5 x 5 c/patio, kitchenette, teléf. US\$ 42.000

CORDOBA 900: Galería 40 m², más entrep. desde. US\$ 53.000

ITUZAINGO y PARAGUAY: 2 locales a estrenar, impecables, esquina, opción juntos o separados.

ALEM y AYOLAS: Vidriado, 96 m², baño. US\$ 75.000

RIOJA 1100: En Galería César, totalm. vidriado. US\$ 120.000

AVELLANEDA y Av. ALBERDI: Sobre 15,47x59,21 a estrenar, de 1ª calidad local y galpón. US\$ 270.000

SARMIENTO 1000: Local 260 m² con casa en Planta Alta, 3 dormitorios. US\$ 220.000

OV. LAGOS y GABOTO: Local esquina 140 m², con baño y cocina. US\$ 200.000

3 DE FEBRERO 4300: 17,30x43, c/ofic., baño, etc. US\$ 225.000

**OFICINAS**

CORDOBA 1100: 4 x 10, contralente. US\$ 25.000

CORRIENTES 800: A estrenar, 52 m², categoría.

SAN LORENZO 1600: Externa, recepción, 3 privados, sala Directorio, baños, cocina, balcón US\$ 89.000

**TERRENOS**

SAN LUIS 500: 8,16 x 33,98. US\$ 120.000

MITRE 200: Orientación Este 10,34 x 43,10. US\$ 180.000

E. RIOS 100: 10,40x44 orient. Este. Op. alquiler. US\$ 200.000

**HECTAREAS**

IBARLUCEA: 9 1/2 has. c/alam. perimetral, parideras, silos, casa, casa caseros y galpón, etc. US\$ 100.000. Se reciben prop. en parte de pago.

VILLA AMELIA: 20 has. US\$ 60.000

**CORDOBA 1330 P.B.**

TEL: 254385 / 254386 / 255630

La Novedad del Año

Comienza con

de Alesio S.A.

POINTER CLi

\$189\*

POR MES

\*18,5 % de DESCUENTO EN LAS PRIMERAS 7 CUOTAS

SAN MARTIN 4436 - ROSARIO. TEL: 837617/3824/5576. FAX: 837517

**Red inmobiliaria**

Más de 2.700 propiedades a su disposición en cada empresa asociada

**Gane tiempo y opere seguro**

<b>ADMINISTRACION ALBERDI</b> Bv. Rondeau 2140 Tel: 550667	<b>CONSULTORA INMOBILIARIA</b> San Juan 1766 Tel: 214907	<b>ESTUDIO PARQUE INMOBILIARIA</b> España 566 Tel: 252042	<b>H. H. G. SRL INMOBILIARIA</b> Mendoza 6997 Tel: 568111	<b>PASSARO INMOBILIARIA</b> Paraguay 848 Tel: 210477
<b>ADMINISTRACION BERTOLLO</b> Mendoza 5399 Tel: 569979	<b>CONSULTORA INMOB. (Suc.)</b> Mitre 1617 Tel: 409725	<b>ESTUDIO PLAZA</b> Herrera 721 Tel: 556021	<b>HABITAT INMOBILIARIA</b> Santa Fe 1767 Tel: 257601	<b>RAMASCO PADILLA INMOBILIARIA</b> Santa Fe 1660 P.B. Tel: 251882
<b>ALVEAR INMOBILIARIA</b> Rioja 2282 Tel: 257231	<b>DAVALOS GUEMES INMOBILIARIA</b> Entre Rios 1519 Tel: 246109	<b>GALVEZ Y ASOC. INMOBILIARIA</b> Alvear 581 Tel: 254713	<b>JAEF INMOBILIARIA</b> San Luis 1297 EP. Tel: 404177	<b>J. RECALDE E HIJO NEG. INMOBILIARIOS</b> Alvear 1509 Tel: 407535
<b>ARIJON INMOBILIARIA</b> Arijon 725 Tel: 835033	<b>DUNOD PROPIEDADES</b> Maipú 719 Tel: 249766	<b>GAMA INMOBILIARIA</b> San Luis 935 P.A. 10 Tel: 481180	<b>LUIS MARTORELL INMOBILIARIA</b> Santa Fe 1047 1º. Of.2 Tel: 253438	<b>RIO PARANA NEG. INMOBILIARIOS</b> J. M. Rosas 1272 P.B. Tel: 489009
<b>BANCHIO PROPIEDADES</b> Córdoba 836. P.4 Tel: 400576	<b>E. J. A. ADMINISTRACION</b> San Martín 4281 1ºp Tel: 832249	<b>GIACOMO PROPIEDADES</b> San Lorenzo 1076 EP. Of.1 Tel: 247821	<b>M. C. P. PROPIEDADES</b> Pasco 1022 Tel: 823232	<b>TRANSATLANTICA BIENES RAICES</b> Mitre y Rioja Tel: 211737
<b>BARABINO J.C. NEG. INMOBILIARIOS</b> Urquiza 1437 Tel: 253465	<b>E. O. VRANCOVICH NEG. INMOBILIARIOS</b> Arijon 1897 Tel: 835217	<b>DANIEL GIL INMOBILIARIA</b> San Martín 3270 Tel: 827630	<b>MARQUES DE LA CASA NEG. INMOBILIARIOS</b> Pte. Roca 1028 Tel: 406576	<b>TRIMARCO PROPIEDADES</b> Ayacucho 1454 P.A. Tel: 487329
<b>CASCO INMOBILIARIA</b> 3 de Febrero 1495 Tel: 218424	<b>EMZZO ORECCHIA PROPIEDADES</b> Pte. Roca 1376 Tel: 407474	<b>CARLOS GONZALEZ THEYLER</b> Mitre 846 P.4 - Of.406 Tel: 263102	<b>NORMAN FARIAS INMOBILIARIA</b> 3 de Febrero 1027/29 Tel: 213375	<b>UNO PROPIEDADES</b> Mendoza 1670 Tel: 241014
<b>CEV INMOBILIARIA</b> Córdoba 7081 Tel: 564488	<b>ESCALA PROPIEDADES</b> Junin 1320 Tel: 399491	<b>GRANDINETTI INMUEBLES</b> Córdoba 8127 Tel: 560200	<b>PAILLOLE PROPIEDADES</b> Santa Fe 901 Tel: 241164	<b>DANIEL G. VEGA PROPIEDADES</b> Ayacucho 5458 P.A. Tel: 847890
<b>CHANAS PROPIEDADES</b> Pcias. Unidas 410 1ºp Tel: 563706	<b>A. ESTRELA &amp; A. JURI Brokers Inmob.</b> España 991 1ºp. of.3 Tel: 496090	<b>GROIA PROPIEDADES</b> Córdoba 1253, 7º. Of.75 Tel: 403122	<b>PARADISO PROPIEDADES</b> Zeballos 738 Tel: 408461	<b>EDGARDO E. WINGER SRL y Asoc.</b> Mendoza 1615 P.B. Tel: 215909

**ROSARIO 945 LATINA**

**LOS ANUNCIOS BREVES DE ROSARIO/12 ESCUCHELOS EN LATINA**

**AGROPADOS**

Lunes a Viernes de 6 a 7 - Conduce: Claudio Scarcela

**ROSARIO 945 LATINA**



SABOR del Gourmet  
50% descuento en los mejores restaurantes de Rosario

# Rosario/12

Editor: Pablo Feldman

San Lorenzo 1131 - 2° Piso - Rosario

SABOR del Gourmet  
50% descuento en los mejores restaurantes de Rosario

CONTRATAPA

## BOOGIE

"EL ACEITOSO"

-Un catador de gente por fontanarrosa

¿Cuánto vale aquella camisa?

Treinta dólares

Y... Y aquella otra?

Oiga amigo... No finja más

Lo supe desde el momento en que entró... Usted ha venido a matarme

No se sorprenda. Soy bueno para reconocer a la gente

Esperaba este momento, le juro. Stevie Pendarvis no es hombre de perdonar fácilmente

La camisa que le vendí, en verdad, era desastrosa. Creo que tenía una manga quince centímetros más corta que la otra

Un capo de la mafia no acepta eso. Yo sabía que la camisa estaba fallada. No sé por qué lo hice. Pienso que nunca me gusto Pendarvis

Pero conozco las reglas del juego. Y soy un buen catador de gente, mi amigo

Tengo todos los libros de Dale Carnegie, y otros tratados de ventas. Soy un estudioso de la conducta humana. Investigo sus ojos, su mirada, su forma de hablar

El más mínimo gesto suyo me reveló su manera de ser, de qué trabaja, cuáles son sus comidas predilectas

No se sorprenda. He deslumbrado siempre a mi familia con esa facilidad, ese don, ese privilegio

Proceda nomás Yo lo esperaba

CRAP

En verdad... no tengo la más remota idea de quién es Stevie Pendarvis

Pero me da pena desilusionar a un viejo